Գ. 6561 — 1906 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՇՈՒՐԱՆ — 1324 ՇԵՎՎԱԼ 28 — ԵՒՐԱԻԻԲԻՆՁԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԵՐՈՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍՈՒԹԵՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر) صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՄՈՆԷ ԳԻՆՅԱԳԻՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՈՒԹԱՆՈՑԻ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆՈՒԹԻՒՆԻ ԳԻՆՅԱԳԻՐԸ

1ինամի, 2նամի, վէ 3ինամի սահիպէ ղ. 5
4ինամի սահիպէ տարին » 3

Խտրէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասանտա տրը։ Գեազիթէի մէվատտ հագգընտա կապէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նամիյա տարի պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայամագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ

ՄԷՍՍԱՖԻԼԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ճարօնիա իլէ Ռուսիա արասընտա միւզաքէրէ իսիլմէքտէ օլսան պապը Մէ-օելէլէր հագգընտա իսթիլաֆ զուհուր ԹԻՄԻՀ օլսրը, վէ պու միւշքիլաթըն Պէհրինի ակենիկինտէ պալրգ սալը մէսէ-լէսինէ ջիմթէսալրգ պուլունտրը մա-լիւմ տիր։ Նէ՞ստէ վէ՞ռդա վէ Կալէն պը Ը Գարա կազէթալարը՝ Ճարօնիա իլէ Ռուսիա արասընտա էէնիտէն զուհուր իտէն միւշքիլաթըն Նէթիճէսի վասիմ կէսրինտիրինէ տաիր մէգալէլէր նէչը ԹԻՄԻԿԷ պաշլամըշլար տրը։

Ռասսոյ Սիւր կազէթասը իսէ, պու իսթ-թիլաֆ հագգընտա նէչը ԹԻՄԻԿԻ պիր մէգալէսէ, արթըգ Ռուսիանըն կէլէշի կիսզել պու կիպի ԹԻՄԹԻլաֆլարը չեռ-սէքէնտիրէրէք, վէ վուգուտաթ հու-ռուտրբ սէպէպ օլմագ ահվալէ սէ-պէպ օլմգգ մէսլէքինտէն վազ կէշմէսի՝ մուտարրգը հալ վէ մասալահաթ օլարգը-նը գնբր էյլէմէք տիր։

Ճարօնիանըն Մինիսթէհայի Շարգտա Ռուսիայա նիսպէթլէ հալ վէ մէվգիինին էհէմմիյէթինի թասսիգ ԹԻՄԷՔ էգթի-գա ԹԻՄԻԿԻՆԻ, վէ Ռուսիա՝ Ճարօնիա իլէ Մինիսթէհայի Շարգտա ըէզապէթ բուլմիգմանտա տէվամ իսէրսէ, մուե-նիպը թէէսսիֆի ահվալէ տիւշէնէկկինի, պու պապտէ է՛ն էյի մէսլէք Ճարօնիա իլէ խօշ կէշէնիպ իբի հիւքիւմէթ արա-ջնտա սէնէյէրճէ տէվամ իսէպիլէճէք պիր շապրթտի գավկյէր ասսթանէնին թէկնիինտէն իպարէթ կէօրիւտիկինի մէգգիւր կազէթա այրըճա գիրը իսիյօր։ Սըզը կազէթասը տաիր պու միւնասէ-պէթլէ եազարէյի չու բէ՛ք մանիատ սէօզլէրլէ պիթիրիյօր,

«Ճարօնիա սիւահանըյօր, մուհարէ-պէնին թէքրար զուհուրը մուհագդագ տրը։ Ճարօնիա Ամուր էյալէթինի զապթ ԹԻՄԷԿԷ հաղրլանըյօր, զուլիպա Պայ-քալ կէօլինէ գատար իլէրիյէ վարագ տրը։»

Տիւն ագշամ ալընան Ինկիլիզ կազէ-թալարը Ռուսիա պահրիյէ նէզարէթի-նին հէր պիրի 21,800 թօնս համ-մընտա օլմագ իւզրէ 2 զըրհը ինչասը իչին էվամիրը լազըմէ վէրմէ օլսրզը-նը եազըյօրլար իսի իսէ տէ, պու սա-պահ ալընան պիր թէլեկրաֆտա, պու թէաավուրը հէնուզ մէվգիը իհբայա վազ իսիրմէմէ օլսրզընը պէյան իսի-յօր։ Զաթէն Ռուսիա ահվալը մալիյէսի պու կիպի ճէսիմ ինչաաթա կիրիշմէկէ միւսայիտ տէյիլ տիր։

—Ամէրիգա իլէ Ճարօնիա արասընտա Սան Ֆրանչիսգօ մէգթէպլէրի մէսէլէ-սինէ տաիր չըզան ԻՍԹԻԼԱՖ բէյո Մ. Ռուզվէլթին Փէվգէլատէ զոյրէթի նէ-թիէէսինտէ թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ տիր։ Ճարօնիանըն վիլենա սէֆիրի պու պապտէ տիմիտէքի պէէանաթտա պուլունմըշ տրը,

«Իքի հիւքիւմէթ արասընտաքի միւ-նասէպաթ բէ՛ք տօսթանէ պիր չէքլտէ տիր. պունըն իչուն ղանն ԻԹՄԷՄ քի ԻՍԹԻԼԱՖ իքի հիւքիւմէթ մինասէպա-թընը թէպտիլ ԻԹՍԻՆ։ Ամէրիգա հիւ-քիմէթի պու մէսէլէ իլէ իշԻԹԻԼ ԻԹ-մէքտէ օլսրը իչիւն պու պապտէ տահա զիյատէ տէօղ սէպէյլէյմէմ։ Անճագ հէ՛ր իքի հիւքիւմէթ էրքէանը սօ՛ն տէրէճէ խայրխանէ հիսսէրը իլէ միւթէհասսիր պուլունտրգլարընտան, մէմնունիյէթ-պարէ պիր սուրէթը թէսվիյէ պուլունա-ճաղընա էմնիյէթը քեամիլէմ վար տրը։ Ամէրիգա իլէ Ճարօնիա էյի տօսթլար տրը, վէ էմին օլընըգ քի իւէրտէ տախի տօսթ գալանճագլարը տրը։»

—Մարգ մէսէլէսի հագգընտա Ֆրան-սա Բարլամէնթօսընտա սօն տէփա հէ-բէյտան իտէն միւզաքէրաթա վէ պու պապտէ խարիճիյէ նազրը Մ. Բիշօնըն ինթասաթընա տաիր եվվէլքի կիւնքի նիւսսէլէրիմիզտէ թափսիլաթ վերիլմէյ իտի։ Թան կազէթասընըն Թանճէր մու-խապիրը մախուսընտան պու պապտէ ամմէ օլսուղը մալիմաթը պիր վէճհը աթի նէչը իսիյօր,

Ֆրանսա բարլամէնթօսընտա Մարգ իշլէրինէ տաիր ախիրէն ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ Թանճէրտէ մալիւմ օլընճա հիւսնը թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։ Մարգ մէմուրլարընտան պազը-լարը՝ Ֆրանսանըն պու մէսէլէտէ թէա-գիպ էյլէմէքտէ օլսրը սալիմ մէսլէքի թագտիր ԻԹԻՔԷԼԷՐԻՆՏԷՆ, միւզաքէրա-թը վագրայը պունլար տա հիւսնը սու-րէթլէ թէլագգը ԻԹՄԻԼԷՐ տիր։

Պէրլինտէն իչար օլունտրզընա կէօրէ, Ալէմանիա կազէթալարը, Մարգ իշլէ-րինէ տաիր պազը միթալէաթ տէրմէ-յան ԻԹՄԷՔտէ տիրլէր. էջ ճիւմլէ Լօռա Ամֆայիէ կազէթասը՝ Մարգ հիւքիւմէ-թինին՝ Ալժէկիրաս գօնֆէրանսընընն գարարլարընը պիր կիւն էվվէլ մէվգիը թաթպիդէ գօմագ իչիւն հիւսնը նիյէթ պէսլէտիկինի սէօյլէմէքտէ տիր։

Ֆրանսա բարլամէնթօսընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ Ֆրանսա հիւքիւ-մէթինին հալը հաղրլտա թասսդիպ էյլէտիկի գօլիթիգանը՝ Մ. Տէլգասէ թարափընան թասդիպ իսիյմիշ օլան մէսլէքէ ա՛սլա պէնզէմէտիկինի Լօռա Ամֆայիէ կազէթասը իլավէթէն տէսմի-յան ԻԹՄԷՔտէ տիր։

—Թօքիօսան իչար իսիլմիկինէ կէօ-բէ, ճէշլէ նամ Ճարօն գրուսզէօրինէ մէնսուպ 95 քիչի Թօքիօ ճիվարընտա քեանն Հինակավա լիսանընտա՝ մէնսուպ օլսրգլարը սէֆինէյէ ավտէ ԻԹՄԻՔ-լերի սրբասա, Փուրթունայա թութրար-բագ, պէնմիշ օլսրգլարը սանսալլարա պիրլիքաէ զարդ օլմըշլար տրը։ Գազա-զէտէլէր մէհանընտա եալընըզ 35 քիչի գուրթարընըր տրը։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ ագա օլընան վէ միւզաքէրա-թընը խիթամընա մէպնի սահ քէշիտէ օ-լընմըշ օլան թիճարէթ ԻԹԻՒՃԱՖԱՀԻ-նին մուամէլէյի թէաթիսի տախի պու-քէրրէ խֆա գալընմըշ տրը։ Մէգգիւր ԻԹԻՒՃԱՖԱՀԻ պա մազպաթա գօմիսիօ-նը մախուսընճա մագամը Սատարէթ-բէնհիյէ տէրտէսթը թագտիմ պուլուն-մըշ տրը։

—Պուլկարիսթանընը Տէրսաատէթ գա-բու քէթխիտասը օլսուպ էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլտիկինի եազտըրմըշ Մ. Կէչօֆ տիւն ըէֆագաթընտա գաբու քէթխիտասլըգ քեամիրի պուլունմըշ հալտէ Պապը Ալիյէ կիտէրէք Տախիլիյէ նազրը տէվլ. Մէմնուսէ բաշա հազրէթ-լէրիյլէ Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվ-ֆիգ բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ ԻԹ-միշ տիր։

Մուսիլէյյէ Շուրթ Տէվլէթ բէխսի տէվլ. Սախտ բաշա հազրէթլէրինէ գարթ տը վիգԹԻ պրագմըշ վէ խարիճիյէ էր-քեանը մէմուրլինինի տէ զիյարէթ էյ-լէմիշ տիր։

—Պաղտատա վալիլիկինէ թային պույ-րուլան Մանասթը վալիի սապրգը ա-թուճ. Հաղիմ պէյ հազրէթլէրի Մա-նասթրտան տիւն չէհրիմիզ կէլմիշ վէ տօղրուճա Մապէյնը Հիւսայնա կիտէ-րէք տրը ուպուտիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Բարիզտէ միթէպէր գառընըրը-ԹԷՔԻ էյլէտիքլէրի խայրբէրվէր հէյ-էԹԻՆԷ «Պաղար տը Շարիթէ» միւսասիլ պու քէրրէ Ֆրանսա օէֆարէթխանէսին-տէ տախի եարը պիր պազար քիւշատ օլունճագ տրը։ Մէգգիւր հէյէթ Ֆը-րանսա սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. Ֆօրը գէվճէսինին թահթը հիսայէ-սինտէ պուլունըպ Պարօն տը Վանտէօվ-բին զէվճէսի բէխը ոանի, Մ. Ժիլ Նօպլէնին զէվճէսի բէխը ոանի, Մ. Տըլօնըն զէվ-ճէսի քեամիպ, Մ. Վէրտունըն զէվճէսի սանտրգքեար, Մատամ Նէճիպ Մէլհա-մէ բաշա, Մատամ Բիսար, Մատամ Հիրզէր, Մատամ Բալի, Մատամ Սէ-լիյէ ազա թային օլունմըշլար տրը։

Ինչպու պազարտա՝ եազընանէ թա-գըմլարը, թէզեինաթ եշհասը, սիկա-բալրգ վէ սարբէ, թապիի վէ սունի չիչէքլէր, չամաշիր վէ գօգուլար պու-լընմագտա օլուպ, հէյհէթի թէշքիլ ի-տէն ազալար հէր պիր գըմմտա պուլը-նաճագլար վէ պիր պիգիէ իլէ պիր եըլ պաշը աղաճը վէ բիյանգօ մահալլի մէվճուտ օլուպ, վուգուտ պուլան հասը-լաթ ումուրը խայրիյէյէ թախսիս օլու-նճագ տրը։

—Երուսաղէմ միւթէսարրըֆլըղընա թային պույրուլան ասթուճ. Ալի էֆէնտի պէյ հազրէթլէրի տիւն Մապէյնը Հիւ-սայնա ազիմէթլէ սրզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ վէ տիւն ագշամ հարէքէթ ի-տէն Մէսաժըրի վարօրբյլա մահալը մէ-մուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզ-տէն միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

—Կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնէ, Ռու-սիա իմբէրաթօրընը եէվմը մախսուսը օլսրզընտան, Ռուսիա սէֆարէթխանէսի քիւլիսէսինտէ պիր այինը ռուհանի իմրա օլընճագ վէ սէֆարէթխանէ իլէ գօն-սօլօսխանէ էրքէանը հազրը պուլունա-ճագ տրը։

Եէվմը մէգգիւր ագշամրը սէֆարէթ-խանէյէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք վէ ոանտէն սոնրա պիր ըէսմը գապուլ վու-գու պուլաճագ տրը։

—Պալըբէսէր պաղարընտա Ֆիլօգօէ-բա խասթալրը զուհուր էյլէտիկինտէն, մէրմիի ալիսինէն խասթալրընը էօնբա-նի ալմագ իչիւն մահալը մէգգիւրէ պիր հէյյէթը մախսուսէ կէօնտէրիլմիշ իսի։ Զրասաթ նէզարէթինէ կէօնտէրիլէն պիր թէլեկրաֆտա, մէգգիւր գօմիսիօն, Գը-զել Թօրգագտաքի Ամէրիգա ասմա Ֆի-տանլըզը կիպի պիր Ֆիտանլըզ թէէսսի-նէ լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։

—Մապէյնը Հիւսայնան միւեէլլիսի Կալիֆեսալը Մ. Օկիսթ Թարնավքի տիւն վէֆաթ ԻԹՄիշ տիր։

—Թահրիրաթը բէսմէյէի հէքք վէ Թահրիթի էյլէտիքլէրի խասպէր վերիլէ-Թէրզիյէ նահիյէսի թահրիրաթ քեամի-պի Մէհմէտ վէ մալ քեամիպի Հասան էֆ.լերին հարէքաթը վագասըյլա այրըճա իրԹԻՔՆապաթ վէ սուի իսթի-մալի խասպէր վերիլէն մուսիլէյէ Հա-սան էֆ.նին ահվալը սայիրէսի հագ-գընտա իմրա գըլընան թահգիգաթը միւթէգամմին էվրագտա սէրտ ու պէ-յան օլունան ֆիիլլէր, մուսիլէյէհիւ-մանըն մուհաքէմէլէրինի իսթիլզամ ի-տէր տերեճէճ կէօրիւմէքլէ իգԹԻԿՍ-ընընն էմր իսիմիշ տիր։

—Տէվայիրը բէսմէյէյէ մէրպութ ան-պար վէ ֆապրիգալարտա մէվճուտ էշ-եանընն սէնէ նիհայէթլէրինտէ պիր հէյ-էթի մարիֆէթիյլէ մուայէնէ ԻԹԻՔՐԻ-լերէք, գայտա մուվաֆքգ օլուպ օլմա-ղը վէ գայտա թէվֆիգ ԻԹՄէյէն-լերին մզգտարլարըյլա էսպապ վէ քէյ-ֆիյյաթընը հավի պիրէր մապպաթա թանզիմ իսիլիպ, ռկգքիր մագպաթա-լարընն հիսապլարը պագըլտրգտա Տի-վանը Մուհասեպաթա իպրաղ իսիլմէսի ուսուլ ԻԹԻՔԻԱԶ պիլմէմէք տէվայիրը մէրքէզկյէյէ էմր ու թէպլիղ իսիլմիշ տիր։

—Պիր միւտուէթտէն պէրի Այրընն վի-լայէթինտէ հայտուտլըգ իտէն Մէրճան օղլու Ալի վէ Թէքէլիօղլու բէֆիզլէրին-տէն Գօնգօրօղլու Մէհմէտ վէ գաֆիլ Ագթէբէ գարիյէլի հաճի Գըրլըօղլու Ալինին էօտէմիշտ, վէ չըզլագ Ալի վէ Մէհմէտին Սալիհլիտէ վէ Սալիհլինին Սանտի գարիյէլի Եուսուֆ Ալի իլէ Ագ-հիսարլը Մէհմատ Թօրնու ֆիրարի Եահիա վէ Թունալը Մուսթաֆա վէ մուհահիր Մէհմէտին Մաղնիսատա, վէ Հասանօղլու Պայրամընն Մուղլատա, վէ Գըզըլճա գարիյէլի Օսման վէ Մէհմէտին Թավասսու տէրտէսթ օլունարագ ճիհէ-թը ատալիյէյէ թէսլիմ օլունտրգլարը մա-հալի իշարընտան անլաշըլմըշ տրը։

—Կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի պիր ոանտա, Տէրսաատէթտէն Գարաճա քէօյ խաքէլէսինտէն քէօմիւր ալմագ իւզրէ հա-բաքէթ էյլէտիկի օրրատա, Միտիրյա եարբմ սաաթ մէսաֆէտէ գարայա տիւ-շէրէք, սանտալ իլէ ոանտալը պօղուլ-մըշ վէ իքի թաֆէ գարայա չըգարըլ-մըշ իսէ տէ, պունլարտան պիրի տախի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Հէրէքէ ֆապրիգալ Հիւսայունընա չիւպէ օլմագ իւզրէ Սարբկիւզէտէ թէ-էսիս իտիլէն իսալաթխանէյէ խալը ենգամաղա պաշլանմըշ վէ մէգգիւր չիւ-պէտէ էսթիխտամ իտիլմէք իւզրէ 300 գըզըն գապուլի թասավվուր օլընմըշ տրը։

—Հալէպ վիլայէթինտէ Իսքէնտերուն պէնթագլըզընը գուրուտրլմագտա օլ-սուղը մալիմ տիր։ Ամէլիյաթըն էլ-եէվմ նէ՞րէլէրէ գատար իլէրլէտիկինէ վէ նէ՞ գատար իշ գալտրզընա տաիր օլան էվրագ՝ մահալլինտէն Նաֆիա նէ-զարէթինէ թագտիմ իտիլմիշ վէ նէ-զարէթը միւշարէլէյհա նաֆիա իտարէ-սինէ մուամէլաթը լազմէ տէրտէսթը էֆֆա պուլընմըշ տրը։

—Պրուսանընն է՛ն կիւզել էպնիյէսին-տէն օլան Եեշիլ Ճամինին միհրաճաբ թամիր պիր հալէ կէլէն գըտմարընընն թամիրի հագգընտա թէսգիգաթ էյֆա ԻԹՄէք իւզրէ Եվգաֆը Հիւսայուն նէ-զարէթինէ մահալլինէ մէմուրը մախ-սուս կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Է՛ն մէշհուր մուհարբիրլէրտէն վէ պէյաթ Ֆրանսանընն է՛ն պէօյիւք մուհար-բիրլէրինտէն Շամֆոր տէմիշ տիր քի. «Ինսան կիւնիւնի զայպ ԻԹՄիշ օլուր, էկէր օ կիւնիւ հիչ կիւլմէզ իսէ», Ֆա-գաթ էկէր Շամֆոր Գալաթասա քեանն Թիրինկ մաղազասընը զիյարէթ ԻԹՄիշ օլսա իտի. հի՛չ չիւպհէսիզ տէյէճէք ի-տի քի. «Ինսան կիւնիւնի զայպ ԻԹՄիշ օլուր, էկէր օ կիւնիւ Թիրինկ մաղազա-սընը զիյարէթ ԻԹՄէյիպ տէ, օլսատան կուսթօլը վէ է՛ն միթէսիլ ֆիյաթլա սաթըլան հէր նէվ գասընը վէ չօճուգ էլպհսէլէրի, ճաքէթ, բալթօ, շարգա, սէյահաթ ԻԹԻՃամաթը վէ սարը էլպի-սէյ միթէալլիգ հէր նէվ լեվազիմ իշ-թիրա էյլէմէզ իսէ»։

—Մէվատտը վիճճաճիյէ միյանընտա է՛ն սոն քէշֆ Ֆաբոտ լամպա շէնէլէրի տիր։ Պու շիշէլէր՝ ասըլ պիլլուրտան օլուպ, տահա զիյատէ բարլագ վէ պէյազ պիր ըշրգ վերմէքտէ տիր։ Ֆարաքօ լամպա-սը շիշէլէրի եալընըզ Մ. Մ. Եէլաս Ֆա-բաքօ վէ պիրատէրի թիճարէթխանէ-սինտէ սաթըլմագտա տրը քի, պու թի-ճարէթխանէ Սթանպօլտա Ֆինճանճըլար Եօղուշընտա Ռիզա Բաշա խանընտա օ-լուպ, շիւպէսի տէ Գալաթասա Թիւնէլ ոօգագընտա 45 նումէրօրը մաղազասա տրը։ (Իլանը իչիւն Յիւնէիւ սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա)։

ՎԼԱԴԻՎԱՍԹՈՒ ԶԱՊԸԹԱ

Մոսկա Բաշասա միթէվէֆա գայմա-գամ Ֆէրրուխ պէյին խանէսինտէ միւ-սաֆիրէթէն մուգիմ 14 հաշընտա պիր գըզ՝ տիւն քէօրբիւտէն կէչմէք իւզրէ իքէն, Ֆէյզինին իտարէ ԻԹԻՔԻ արա-պանը օգը սիւրթլա չօճուղը պէլի-նէ չըրբարագ եէրէ տիւշիւրմիշ, վէ պէկիրլէրէ արապանը թէքերլէքլերի պիչարէքէնի իւզրէնտէն կէչմիշ, աղ-ընտան, տիվինտէն վէ վիճճուտընը սոնը՝ մահալլէրինտէն եարալանմըշ տրը։ Արապանը չալա գամչը դաչմըշ իսէտէ, եարալանմըշ տրը։

—Բանկալթի սաքինլէրինտէն Թօմա վէ Կավրիչլէտէն բարտ իսթէմէսինտէն տօլայը միւթթէհէմ պուլընան մահլեպի-ճի Խարիս Բուբօնընը տիւն ճիհայէթ Մահքէմէսինտէ 1 սէնէ հապս իտիլմէ-սինէ վէ 3 լիրա ճէզատ նազտի ալընմա-սընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Ուն Գարանընտա Ահմէտ էֆ.նին էմանէթէն թէվսի էյլէտիկի էշեսի կիվ-լէյէրէք էմնիյէթի սուի իսթիմալ էյլէ-մէսինտէն տօլայը մաղնունալէյհ օլան Նիյազի էֆ.նին 2 այ վէ Ագաէրայտա Մէլթի Բաշա մահալլէսի պէքճիսի Պէ-քիր աղայը ճէրհ իտէն Սատրգը 2 այ հապս իտիլմէլէրինէ տիւն ճէզա մահքէ-մէսինտէն գարար վերիլմիշ տիր։

ԶԱԽԻՐԷ ԻԽՐԱՃԱԹ

Ինգիլթէ վէ Գօնեա վիլայէթլէրինին զախիրէ իխրաճաթը էօթէտէն պէրու միհիմ պիր եէրիւն թէշքիլ, վէ բի-յամամզտան կէրէք զախիրէ վէ կէրէք ուա օլան իհթիյաճաթը թէէմին վէ թասսիլ ԻԹՄէքտէ պուլընտրը հալտէ, սոնէ Շահանէտէ Անատօլու շըմնը-ֆէր խաթթալարընը թէմտիտի իւզրէրի-նէ նագլիյաթ գօլայլաշտըրընտան, օ-բալարտան իխրաճաթ պիր գաթ տահա թէրագգը ԻԹՄիշ վէ պինանէնալէյհ շէհ-բիմիզ բիտացասընա օէվգ իտիլմէքտէ օլան էճնէպի ունալարընա իհ-թիյաճատան վարէսթէ գալմըշ տրը։

Ֆիլվագը տահա կէչէնէրէ գատար շէհրիմիզ բիտացասընա օէվգ իտիլմէքտէ օլան էճնէպի ունալարընը սիւրիմինէ թէէսիրը քիւլի կէօսթէրմիշ վէ պու հալատ եէր-լի զախիրէ ֆիյաթընը տա գըսմէն տիւ-շիւրմիշ օլմասը հիւքիւմէթը Սէնիյէէ նազարը սիգգաթա ալընարաղ, թէ-տապիրը լազմէ ԻԹԻԹԻԼԱԶ իտիլմիշ, վէ եէրլի ունալարընընզը էճնէպի ունալ-ընա բիւճճանը ճիհէթիյլէ տէ իգԹի-զասընա սիւրալա թէվէսսիլ գըլընը-տընընան, վէ տիկէր թարափտան զախիրէ սէվգիյաթ վէ նագլիյաթընտա գօլայլըգ կէօսթէրիլմէսի հագգընտա մէմուրլինը ախտէսինէ էմր ու թէպլիղ իսիլմիշ տիր։

Հալ պու քի, պազը թարափլարտա հէնուզ զախիրէ սէրկիլէրի աշընմասընը կիպի, բիացասա կէվգ պիր թագտիր զախիրէ տէլլալ վէ սընմաալարը տախի թիճճար վէ չիԹԻճիլէրէ միւշքիլաթ կէօսթէրմէքտէ օլսուղլարը՝ մէրճիինճէ խապէր ալընարաղ, ԻԹԻԹԻԼԱԶ օլունան թէտապիրին էհէմմիյէթլէ թաթպիգ զախիրէ վէ հուպուպաթ սէվգիյաթընտա միմքին օլան գօլայլըզընը իհբասըյլա, կէրէք տէլլալ վէ սընմաալարընը վէ կէրէք քիլեճի, գանթարճը վէ անպարճը կիպի միւշքիլաթ չըզարան քիմ-սէլէրին թահգիգի գընընընտա պու քէր-բէ տէ իչճապ իտէնլէրէ լազմ կէլէն է-միրլեր վերիլմիշ տիր։

ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸ

Զրաաթ Պանգասընընն 1320 սէնէսի հիսապը ումումիսի խիլասասը ախիրէն նէչը իսիլմիշ տիր։

Պու հիսապարտան անլաշընընընա կէօրէ, 1319 սէնէսին նիհայէթինտէ Զը-բաաթ Պանգասընընն ԻԹԻՊարի սէրմա-յէսի, 801,682,398 ղրշ. վէ ֆիպզէ վերիլէճէք հագիգի սէրմայէսի, 377 միլեոն 750,841 ղրշ. օլսրզը հալտէ 1320 սէնէսի զարֆընտա ԻԹԻՊարի սէրմայէսի՝ 44,649,859 ղրշ. արթըպ 849,332,457 օլմուշ, վէ հագիգի սէր-մայէսի տախի 27,993,544 ղրշ. արթըպ 405,744,385 ղրշ.ա պալիղ օլմուշ տրը։

1319 սէնէսի նիհայէթինտէ սէրմայէ-տէն չէֆթիճիլէրէ էօտիւնճ վէրիլէն գըս-մը 306,824,323 ղրշ. օլսուղը հալտէ 320 սէնէսինտէ չէֆթիճիլէրէ եէնիտէն 74,813,548 ղրշ. իգրազ վէ իգրազա-թը սապրգատան 48,068,118 ղրուշ թահսիլ իտիլէրէք, հագիգի սէրմայէնին իգրազաթտա իսթիմալ օլունան գըսմը տախի պու սուրէթլէ 26,744,730 ղրշ. արթարագ 333,569,053 ղրշ.ա պալիղ օլմուշ տրը։

1320 սէնէսինտէ զրտաթ պանգասը-նընն թէմէթթիսաթը դայրը սաֆիյէսի 17,214,899 վէ մէսարիֆի 8,728,116 ղշ.ա պալզ օլարագ, 8,485,983 ղշ. թէմէթթիսի սաֆի հասլ օլմուշ տրը։

Պանգասընն 1319 սէնէսի զարֆընտա-քի մագպուզաթը նագտիյէսի 613 միլ-եոն 835,769 վէ սարֆիյաթը 560 միլ-եոն 883,344 ղշ.տան իպարէթ իքէն 1320 սէնէսի զարֆընտա 3տէ 1ի տէրէ-ճէսինտէ պիր ֆազա իլէ մագպուզաթը նագտիյէ 832,728,127 վէ սարֆիյաթը նագտիյէ 790,363,446 ղշ.ա պալիղ օլ-մուշ տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐԱՑԽՇԹԱԿ ՄԷՃԼԻՍԻՆԻՆ ՏԱՂՐՏՐԼՄԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ 14 դեկտ. — (միւսթաճել) Բայխշթակ մէճլիսի հիւքիւմէթին Ղար-պը ճէնուպի Ափրիգա միւսթէմլէքէսի իչիւն թալէպ ԻԹԻՒՃԻ մէպալիզի՝ Բայ-խշթակ մէճլիսի 168 բէյէ գարշը 178 բէյ իլէ բէտտա ԻԹՄիշ օլմալը, զաշ վէքիլ բրէնս Պիլօվ մէճլիսին տաղը-տրլմասընա տաիր իմբէլաթօրը էմր-նամէսինի օգումըշ տրը։

ԲԱՐԻԶ 14 դեկտ. — Տիւնքի բէնճ-շէնպիհ կիւնիւ օլսրզգա սաքինանէկէշ-միշ օլուպ, թէքմիլ քիլիսէլէրտէ ալէշ-ատէ սուրէթտէ իհրաը ալին օլընմըշ տրը։ Վագրա Մատլէն քիլիսէսինտէ ու-ֆագ պիր հատիսէ զուհուր ԻԹՄիշ, չար-գընը պիրի պաշընտա չարգա վէ աղ-զընտա սիկրա օլարագ մէգգիւր քի-լիսէյէ կիրմիշ իսէ տէ, քիլիսէտէն թարտ իսիլէրէք թէվգիֆի իսիլմիշ տիր։ Տիկէր թարափտան կէլէք եպիսկոպոս-լարը վէ բարագալարը իգամէթ ԻԹԻԹ-կիլանէլէր վէ՝կէրէք բուհանի թալէպէլէր մէքթէպլէրի հիւքիւմէթ թարափը-տան թախլիյէ ԻԹԻՐԻՄիշ տիր։ Բա-րիզ արքեպիսկոպոսը գարտինալ Բիշար խասթա պուլընմագլա պէրապէր՝ որ-քեպիսկոպոսլըգ պինասընը թէրք ԻԹ-մէք իչիւն զապրԹԻ մէհմուրընընն կէլմէ-սինէ ինթիպար ԻԹՄիշ տիր։ Մումաֆ-լէյհ արքեպիսկոպոսընն տօսթլարընտան Բարիզ մէպուսը Մ. Տընի Բօյէն՝ գար-տինալը խանէսինէ տավէթ ԻԹՄիշ տիր։

ԲԷԹԷՐԲՈՒՐԳ.—Եունան գրալիցա-սը Օլկա՝ Օտեսս թարիգի իլէ Ասթրի-այա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ ԻԹՄիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Պաշ վէքիլ բրէնս Պիլօվ, միւսթէմլէքաթ ումուրը միւզաքէրա-թընա միւտահալէլ իտարէք, հիւքիւմէ-թին պու պապտ թէբլիֆ ԻԹԻՒՃԻ մէթալիպինտէն ա՛սլա վազ կէշմէյէճէ-կինի պէյան ԻԹՄիշ տիր։

ԲԷԹԷՐԲՈՒՐԳ.—Ամիրալ Բօճէթթը-վէնեքի տիվանը հարպ հուղուրընտա ամիրալ Նէպօկոթօֆ լէհինէ շէհատէթ ԻԹՄիշ տրը։

ՊԷՐԼԻՆ.—Տէօյշ Պանգ իլէ թէվհիրը մուամէլէ ԻԹՄիշ օլան Պլէսխրտտէր պան-գասը՝ Տույտնը մուվահհրտէի Օսմանի-յէ էհամմընտան 8,670,000 սթէրլին-լիք էհամմընը Պէրլին պօրսասընտա գայտ օլընմասընը թալէպ ԻԹՄիշ տիր։

ՐՕՄԱ.— Ապրիլ տիւգինին Սըրպիս բրէնսեսլէրինտէն Հէլէն իլէ Նշանան-մըշ օլսուղը պէյան օլունըյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մարգարեա Մրբա-զան հազրէթլէրի, բէֆգաթընտա գա-բու քէհեանը սաատ. Ցիճճեան Արիս էֆ. պուլընտրզը հալտէ, տիւն Մապէյնը Հիւսայնա ազիմէթլէ, վէլիինիմէթը պիմինէնէթիմիզ Բատիշահըմըզ էֆէնտի-միզ հազրէթլէրինին վալիտէլիքլէրի տէվլ. ըստ. Գատրն էֆ. հազրէթլէրի-նին վէֆաթընտան օտլայը, գուրէնի սանիի հազրէթը Բատիշահի տէվլ. Նու-բի բաշա հազրէթլէրի վասրթասրյլա խարիբայի Շահանէյէ արզը թէէսսիֆլէ, կէրէք քէնտի վէ կէրէք ճէմաաթը սասրզասը նամընա տուտի էօմր ու իճ-լալը հազրէթը Շէհրիյարիի եաս ու թէ-էքրար էյլէմիշ վէ պիրլասրթա իլ-թիֆաթը Շահանէյէ նամլ օլմուշ տրը։

* * *

Պու միւնասէպէթլէ էրմէնի Գաթօլիք կ. Բաթրիգի բիսթ. Սարգսեան Պօ-գոս էֆ. հազրէթլէրի տախի, բէֆգաթընտա գաբու քէհեանը Շէհրեան սաատ. Ցովսէփ էֆ. պուլընտրզը հալ-տէ տիւն Մապէյնը Հիւսայնա ազի-մէթլէ, խաքիբայի Շահանէյէ արզը թէէսսիֆլէ, պիրլասրթա իլթիֆաթը Շահանէյէ նամլ օլմուշ տրը։

—o—

Ս. Գրիգոր խասթախանէսինտէ եէնի ինչա օլունան մատուռը բէմը թագ-տիսի կէլէճէք բարար կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի մարիֆէթիյլէ իճրա օլունճագ տրը։ Բաթրիգը մուշարիլէյհ պազը թէրթիպաթը իճ-բասը իչիւն պու կիւն խասթախանէյէ կիտէճէք տիր։

Տիւն Ս. Գրիգոր խասթախանէսի հէյ-էթը իտարէսի՝ քէնտի օտասընտա ագ-

տը իմթիմա խաբէբէ, քիլիսէնին բէսմը թագտիսնէ տաբը օլան թէրթիպաթ իլէ մէշղուլ օլմուշ տբը։

Գույումճը Խաչիկ վէ Մաղուստ Շահպահ էֆ.էր, քիլիսէնին կիւմիշ ապնախթարընը իմալ էյլէտիքլէրինտէն խաթխանէյէ իհտա էյլէմիշլէր տիր։ Ինչպու բէտոը թագտիս միւնասէպէթիլէ տիկեր զէվաթ տախի հէտիյէլէր վէրմիշլէր տիր։

Պու միւնասէպէթլէ խաթխանէ հէյեթը իտարէսինտէն թարափմըզա աթիտէքի իլան կէօնտէրիլմիշ տիր։

Հոգարարձութիւնս պատիւ ունի ուրախութեամբ ազգի ծանուցանելու թէ՝ յառաջիկայ կիւրակէ, 3 դեկտ. Ս. Փրկչի Նորակառոյց եկեղեցւոյ օծման հանդէսը տեղի պիտի ունենայ ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր, որ և առաջին Ս. Պատարագը պիտի մատուցանէ ի հանգիստ հոգւոց Նընջեցեալ բարեբարաց եկեղեցւոյս և Հիւանդանոցիս և յարգեալ անդամոց կենդանի երախտաւորաց և յետոյ տեղի պիտի ունենայ նորաշէն երեք յարկաբաժիններու, դեղարանի և հականխիչ մեքենայի բացման օրհնութիւնը։

«Զայս ի գլուխութիւն կը ծանուցուի բարեպաշտ ժողովրդեան։

—o—

Ս. կաթողիկոսըն խաթալըղընը թէտավի իմմէք իշխեն Ս. Էջմիածինէ ճէլպ օլընան թագպալ Պապաեան, միւարիւէյհին ահվալը սըհհխիսինի էյիճէ թէտագիգ էյլէտիքտէն սոնրա, հէր նէ գատար հալինտէ պէր վէխամէթ օլմասընդընը պէյան էյլէմիշ խսէ տէ, միւսին օլսընդընան տօլայը, մէմուրիյէթը ըուհանիյէսինին թէֆէրբուաթը իլէ մէշղուլ օլմասը լիւզումընը տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

Պինայէնալէյհ՝ իբինճի տէրէճէ էհէմմիյէթի օլան ումուր իլէ մէշղուլ օլմագ իւզրէ, ազատմէ տիկեր կաթողիկոսլար կիւնինտէ օլսուղը կիպի, միւարիւէյհէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ պէր Տեղապահ թայնի իշխեն Միքայելեան թէքլիֆաթտա պուլընանագ վէ սապզդ Թիֆլիզ Առաջնորդը Տ. Դէորգ Արքեպ. Սուրէնեանցը կէօսթէրէճէք իմիշ։

—o—

Միւթէվէֆա Դարեգին Նպգկ. Սըրուանձտանց, թէրք իթտիկի վասիյէթնամէ իլէ 1000 լիրա գատար պէր մէպլաղընը, Վանտա փուգարա խաթալարը թէտավի իթմէք իշխեն պէր թէտավիխանէ ինչասընա հասը ու թախսիս էյլէմիշ իտի։ Մէպլաղը մէգգիւր 13-14 սէնէ զարփընտա 1800 լիրայա պալիղ օլտուղընտան վէ պու սըրատա օրատա փուգարա խաթէկէնանդն թէտավիսինէ լիւզում կէօսթէրիլտիկինտէն, Խառն ժողով սոն իմթիմանտա Վանտա՝ փուգարա խաթալարը թէտավի իթմէք իշխեն պէր հէյեթթ թէչքիլինէ՝ վէ պու հէյեթթ միւթէվէֆանընը պէրատերի իլէ թէալիւգանընը տա տախիլ օլմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Զէյքր օլընան 1800 լիրանընը փախզի օլան 80-100 լիրա իլէ, պու հէյեթթ մարիֆէթիլէ միւհիմանինէ մուավէնէթ օլընանագ տբը, զիրա պու գատար պէր մէպլաղ՝ թէքմիլ լեվազիմաթը իլէ պէր թէտավիխանէնին պագասընա եարտըմ իտէմէզ։

Պու հէյեթթ՝ Տ. Ներսէս Վ. Խապահանը Վանա ազիմէթինտէն սոնրա թէչքիլ օլընանագ վէ հէր տայլմ Առաջնորդքն վէ Տեղապահընը թահթը բիյաեթինտէ պուլընանագ տբը։

—o—

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սըրբազան հազրէթլէրի, բէֆգաթընտա գարու քէհնասը տատա. Սրիս էֆ. պուլընդընը հալտէ տիւն Ամէրիգա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթլէ, Մ. Լէշմանընն սէֆիրը քէպիր Նասպ օլընմասընտան տօլայը թէպրիքեաթընը պէյան էյլէմիշ կիպի, մուախխէրէն Ավթրիա սէֆարէթինէ ազիմէթլէ Մ. Բալլավիչինկէ Տէրսատէթ սէֆարէթինէ նասպընտան տօլայը թէպրիքեաթընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—o—

Ս. Փրկիչ խաթխանէսի հէյեթը խարէսի, պու սէնէ տախի խայրաթխանէ մէնֆաաթընա պիր զօնսէր իթարընա գարար վէրմիշ վէ լազմ կէլէն ըուխսաթընն ախզը իշխեն Բաթրիգ Սըրբազանա միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։

—o—

Գատրքէօյտէ սաքին վէ խոմինի պիլտիրմէք իսթէմէյէն սահիպը խայր պիր զաթ, պու սէնէ գլշ մէվսիմինտէ Ադամեան մէքթէպի 30 փուգարա թալէպէլէրինէ պիրէր գաթ էլպխէ գունտուրա վէ փէս վէրմիշ տիր։ Գատրքէօյ Թաղ. Խորհուրդը պու պապտէ մէմնունիյէթ վէ թէշէքքիւրինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—o—

Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրի, Յակոբեան Յովհաննէս էֆ.է գրաբառ պիր կոնդակ կէօնտէրմիշ վէ խաթխանէտէ պիր տաբէ ինչա իտուպ քեաֆֆէի լէվազիմաթընը իքմալ էյլէտիկինտէն տօլայը հագգընտա տուա վէ թէմէննիյատա պուլընմըշ տբը։

Բաթրիգը միւշարիւէյհ՝կիւլպէնկեան, Ունճեան վէ Թահթապուն այիլէրինէ տախի օրհնութիւն կոնդակլարը իրսալ իտէճէք վէ խաթխանէ տախիլինտէ տարիէլէր ինչա իթտիքլէրինտէն տօլայը պէյանը թէպրիքեաթ իտէճէք տիր։

—o—

Ս. կաթողիկոսըն էմրիյլէ վէ ըուհանի մէմուրիյէթլէ եվրօպայա կիթմէքտէ օլան Տ. Տաճատ Վ. ալթրէն Պուլգարիսթանտա պուլընմագտա իքէն, պու քէրբէ օրատան եվրօպայա կիթմիշտիր։

—o—

Կրօն. ժողով գարարըյլա Պէյօղլու քիլիսէլէրի իշխեն թագտիսնէ գարար վէրնիլէ 3 քահանայցուլարըն բէսմը թագտիսինի Տ. Հմայեակ եպ. կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրա իտէճէք տիր։ Պինաէն ալէյհ՝ եարըն սապահ պունլարը կիսասարկաագ վէ սարկաագ թագտիս իտէճէք, վէ ագշամ տախի Կոշում այինինի իճրա էյլէյէճէք տիր։

—o—

Բօպէրթ Գուլէ մէքթէպի սապզդ միւտիրի տօքթ. Ուօշպըրընը «Մանկավարժութիւն» միւթէալիգ պազը տէրսլէրինի մուալիմ Արրահամ էֆ. Տէր Յակոբեան թէրճէվէ իթմիշ օլուպ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պիր թէպրիքնամէ կէօնտէրմիշ տիր։

—o—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի Մանչէսթըր հանգուցեալ Տիգրան էֆ. Մուրատեանի յուշարկաւորութեան առթիւ փոխան Ծաղկեպսակի 324 ղրշ. նուիրած են հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Յարութիւն էֆ. Մուրատեան։

30 Նոյեմ. 1906 կ. Պոլիս

(ԿՆՂ.)

ՉԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՏԸՆԸ

տիկեր մատէն սուլարընա թէրճիկ խոնիպ։

ՄԻՑՏԷ, ԴԱՐԱՃԻՑԷՐ, ԳՈՒՄ, ՊԷՕՊՐԷՔ ՎԷ ՄԷՍԱՆԷ

խաթալըգլարը իշխեն։

(159)

ԳԱԼԹԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

Էսիրլէր զայրէթլէրինի արթընարլար, բարմագլարը գանամաղ պաշլատը, սամա եինէ գազընագատ տէվամ էյլէյօր իտիլէր, եարբմ սասթ գատար զայրէթտէն սոնրա աչտոզգլարը տէլիք եարբմ գուլամ տէրինլիք բէյտա էյլէտի, խարիճտէն կէլէն սէսին կիթտիքճէ քէսկին կէլմէսի՝ իքի տէլիք արասընա ինճէ պիր բարչա գալըզընը անլաթտը։

Պիր գաչ տագիգա տահա կէչտի, պիրտէն պիրէ Մաղնապ պիր պուչագ իլէ չէզընմը օլան էլինի հրզա չէքտի, Նիտաի ըզտրապընը կիւճ զապթ իտէպկիտի։

Ժօն Մանկէլ քէնտի գամասընը իլէրի սիւրիւպ խարիճտէ իշլէյէն պուչագընն հարէքեաթընը մէն իտէրէք օ պուչագը օյնատան էլի եագալատը։

Պու էլ՝ պիր էվրօբալը էլի իտի, հէմ էա պիր գատրն էլի եախօտ չօճուգ։

Հէր իքի թարափտան չիմտիյէ գատար պիր քէլիմէ պիլէ թէաթի օլունմամըշ իտի, հիչ շիւպհէ եօգ քի խարիճտէ չալըշան տախի օիքիւթ իթմէկի մուավիզգը մաղտհաթ կէօրիյօր։

Կալնարվան եավաչճա,

—Ամապա Բօպէ՞ր մի—տէտի։

Պու իսիմ նէ գատար եավաչ թէլաֆուզ օլունմըշ իտի իռէ տէ ենէ Մարի Կրանընն գուլաղընա կիթտի, զաթէն գուլիպէտէքի գազմա սէսինտէն ուլանմըշ օլտուղընտան եավաչճա տէլիկին եանընա կիտիպ ուզանան էլի եագալատը։

—Բօպէր, ոէն, ոէն հա՞... — տէյօր իտի։

Խարիճտէն Բօպէրին ոէտի,

—Իվվէթ քիւչիք հէմշիրէճիյիմ, հէրբինիզի գուրթարմագ իշխեն կէլտիմ, լաքին սիբիւթ իտինիզ— տէտի։

Կալնարվան.— Ճէսուր չօճո՞ւգ։

Բօպէր.— Նէօպէթմի վահշիլէրէ տիգգաթ իտինիզ։

Պիր արալըգ չօճուղընն զուհուրիյլէ շաշըրմըշ օլան Մօլէրաան թէքքար տըշարը պագարագ տէտի քի,

—Հէրիֆլէր իշխեն ֆարգընտա տէյիլ։

Տէլիք պիրազ տահա պէօյլտիտիր, Բօպէր իշինտէն կէչէրէք գուլիպէյէ կիրտի, էվվէլա հէմշիրէսինին ազուշընա, սոնրա լէտի էյլենանընն գօլլարը տրասընա թթլընը, չօճուղընն պէլենտէ ուզուն պիր իբ սարըլը իտի։

Լէտի էյլենա շաշգընճա տէյօր իտի քի.

—Էվլատըմ, էվլատըմ, վահշիլէր սէնի թէլէֆ իթմէտիլէր մի։

—Խայր, մատամ, գալապալըգ տրասընտա նասըլ օլը տա քէնտիմի վահշիլէրին նազարը ինթիգամընտան խագլայապիլտիկիմի պիմէյօրըմ, քէօյտէն խարիճէ չըգտրմ, թամամ իբի ինն չալըլար արասընտա վագգթ կէչիրտիմ, հէր հալտէ սիգի կէօրմէք խաթէյօր իտիմ, քէօյ խալգը ճէնագ ալայլյա մէշղուլ իքէն կիգլիճէ պու թարափա կէլտիմ, մահպուսխանէնիզի պուլըրմ, եանընըզա գատար չըգապիլճէճիմի անլատրմ, հէման պօշ գուլիպէլէրին պէրինտէն պէլիմտէքի իբ իլէ չու պուչաղը չալտրմ, չալըլարա օիքտրա թութունարագ, հապսխանէնէն պուլընտըզը թերէյէ գատար հիւքսէլտիմ, էպրը թէսատիֆ օլարագ գուլիպէլէրին պուլընտըզը գայա ալճընա պիր օյագ պուլտրմ, օյուզընն իշինտէն եումուշագ թօրբաղը պիր գաչ գատէմ գազընտրմ կիպի չէօյլեճէ եանընդա կելիմ։

Հէր թարափտան Բօպէրէ իսալէ օլընան 20 գատար թէպէսիմը սաքիթանէ սէօզիւնին ճէվապը օլտը։

Զօճուգ տէտի քի,

—Կիտէլիմ։

Կալնարվան սօրտը քի,

—Բականէլ աչաղըտա՞ մը։

—(Հայրէթլէ) Միւսիւ Բականէ՞լ մի։

—Եվվէթ, պիդի պէգլէ՞յօր մը։

—Խայր մայլօրտ, միւսիւ Բականէլ պուրատա տէյի՞լ մի.

Մարի.— Տէյիլ եա, Բօպէր։

Կալնարվան.— Նէ՞... օէն Բականէլի կէօ՞րմէտին մի, գալապալըգ արասընտա պիրպիրինիզի պուլ՞մատընըզ մը, պէրապէր գուրթուլ՞մատընըզ մը։

—Խայր, մայլօրտ։

Մագնապ.—Ղայպ խտճէք պիր տաագիգա պէլէ եօգ, կիտէլիմ, Բականէլ հէր նէրէտէ տախի օլա չու պուլընտըզմըզ մէվգը գատար թէհլիքէտէ պուլընմագ։

Վագգա Մագնապն հագգը վար տբը, վագգթ բէք գըյմէթլի իտի գաչմագ բէք կիւճ օլմայանագ տբը, տէլիքտէն չըգըլտըգտան օսնրա 20 գատար պէր գայա տուվարտան իր իլէ էնմէք քեսֆի կէլէճէք իտի։

Գայա տուվար էնիլտիքտէն սոնրա եօգուչ աչաղը կիտէպլիսէք գապլի տիր, պէօյլեճէ եօգուչը էնիպ քէօյիւն խարիճինէ չըգմշ օլանագլար տբը, չայէտ վահշիլէր մահպուտարը գաչտրընը կէօրիւր տէ արգալարընա տիւմէք իոթերսէ, տէլիկին վիւճուտընտան խապերատը օլմատըգլարը ճիհէթլէ էքէյիճէ ուզուն եօլլարտան տօլաշմագա մէճպուր գալանագլար տբը։

Գաչմադա պաչլանը, մուավֆֆագ օլունմագ իշխեն հէր տիրլիւ վասրթալարա միւրաճաաթ օլունտը, էտիրէր պիրէր պիրէր տէլիքտէն կէչիպ գայա օյուզընտա պուլունտրլար, ժօն Մանկէլ էն սոնրայա գալտը, էվվէլ էմրտէ տէլիքտէն չըգարբլան Թօրբաղը քեամիլէն պիր քէօշէյէ եըղտը, իւզէրինէ գուրու օթ աթտը, տէլիկէ կիրտիքտէն սոնրա տախի տէլիկին իւզէրինէ իրէ պիր հոսը գաբատը, պէօյլեճէ եէր տիպինտէ օլան եօլ թէմամէն կիզլի գալտը։

Շեմտի իշ՝ օյուզտան աչաղը 20 գատէմ տէրինլիկինտէքի գայա տուվարտան էնմէքտէ գալտը, Բօպէր իբի կէթիրմէմիշ օլա իտի պուրատան էնմէք գապլի օլամագ

լի խմա իտէր պիր սէօզ եօգ տըր։ Պիլաքիս Պարոն ա՛Էրէնթալ՝ հիւթիւմէթին թէպգիպ էյլէսիկի բօլիթիգա՝ իթթիխազ օլընան մէսլէքտէ տէվամ էսասընա միւսթէնիտ տիր տէմիշ, վէ պու սուրէթէ նութգընը միւհթէվիյաթը հազրընա խիւլասա պիր ֆիքր վերմիշ տիր։

«Ֆիլ հազիգա, պու մէսլէքտէ տէվամ ֆիքրի՝ խարիֆի բօլիթիգամընը էն մէթին էսասընը թէշբիլ իթմէքտէ տիր։ Շու հալտէ, եէնի նազրը սէլէֆի գօնթ կոլուխվաքի թարաֆընտան իթթիլազ իտիլմիշ օլան մէսլէքտէ տէվամ իթմէք ֆիքրիտէ տիր. պինտէն ալէյհ նազրընը տէյիշմէսի իլէ բօլիթիգանընդ թարը ճէրէեանընտա խալէլ արիզ պամընը վէ օլմայաճաղը անլաշըլմըշ պամընը։

«Պարոն տ'Էրէնթալ՝ հէ՛ր շէյտէն էվվել Ալէքսանիա իլէ օլան տօսթլուղըմընը զիքր իթմիշ, պատէհու պունդն բուպարը միւթէճավուզ պախշ էյլէտիկի ֆէվայիտ վէ մուհասէսնամը պէյան իտէրէք, էվրօբա գավմրը արասընտա մէվճուտ միւնասէպաթ նօգթտի նազարընան պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի հայզ օլուրընը սուրէթը գաթիյէտէ պէյան էյլէմիշ տիր։ Պունտան պաշգա, կէշէնիրտէ Պէրլինտէն կէշէրքէն, բրէնս Պրէսլա միւլագը օլտուղընը, վէ պու էճնատա ճէրէյան իտէն միւքաւէմէնին իթի թարաֆընտ մէմնունիյէթինի մուճիպ պիր սուրէթտէ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մուսթիէյհին պու սուրէթտէ իտարէյի էֆֆէքար էյլէմէսինէ էսասէն ինթիրեթ օլունմագտա իտի։ Պարոն տ'Էրէնթալ՝ հէնի նազրը սըֆթը իլէ Աւրընթրիա-Մաճարիսթան վէ Իթալիա միւնասէպաթընտան տա պահս իթմիշ վէ օ՝ ատէրէճէ սամիմի վէ աշրգ պիր լիսան գուլանմըշ տըր քի, պունը թագտիր իթմէքտէ էլտէն կէլմէզ։ Մուսթիէյհ՝ Աւսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Իթթիֆագը տի՛կէր բիւքի եանի Իթալիա արասընտա ֆէվգէլատէ սամիմի վէ տօսթանէ միւնասէպաթ մէվճուտ օլտուղընը սէօյլէմիշ, խարիֆէյէ նէզարէթինէ թային իտիլտիկի զէման, Իթալիա խարիֆէյէ նազրը Մ. Թիթօնի իլէ վուգու պուլան միւլագաթ նէթիճէսինի իքի հիւքիւմէթ արասընտաքի տօսթլըքն ֆէվգէլատէ օլտուղընը, հէ՛ր տիրլիւ չէքք ու չիւպհէտէն ազատէ օլարագ անլաշըլմըշ պուլընտըղընը այրճա իլավէ իթմիշ տիր։

«Կէրէք Իթալիա վէ կէրէք Աւսթրիա-Մաճարիսթանտա ազ ու պասիրէթ էյլէ մաթրուճի օլանլար, իքի հիւքիւմէթ միւնասէպաթընդն սո՛ն տէրէճէ սամիմի օլմասընը արզու իտէրլէր. հաթթա, պունլար Իթթիֆագը Միւսէլլէսինա հէ՛ր իքի թարաֆա պախշ էյլէտիկի ֆէվայիտ վէ մուհասէսնամը Իթալիա թարաֆընտան տա թազտիր իտիլմէսինի պիւթիւն գալզալարը իլէ արզու իտէրլէր։

« Շիպհէսիզ տիր քի սուէզն պէգաբընը վէ պիլասբէթա Իթթիֆագը Միւսէլլէսին տէվամընը թէէմին Իթթիֆագը իլէ իքի հիւքիւմէթ արասընտաքի միւնասէպաթը թէագիզ իտէնլէր, միւնասէպաթը սամիմանէի մէվճուտէնին տէվամընը՝ Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պէգաբը իլէ այրըլմազ պիր լազըմ տտտ իտէրէք, ֆիտրէտլի պիր իսբամէթտէ պուլընմըշ օլուբ։ Մ. տ'Էրէնթալընն Նութգընընն Իթալիայա տիտ օլան գըսմը զերէտ գասար սույը թէլագգիյէ միւտիտ օլմամագլա պէրպէր, մահիյէթիյլէ մէսէլէյի նազարլարտա թէճէսիւմ իթտիրէճէք պիր չէքլտէ օլտուղը իչուն մէմնունիյէթի մուճիպ տիր։»

—o—

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱՆԸՆ ՈՒԱՇԻՆԿԹՕՆ ՍԷՖԱՐԷԹԻ

Թան կազէթասընտա օգուտմըշ տըր։

Ինկիլիթերանընն Ուաշինկթօն սէֆիրի Սըր Մորթիմէր Տիւրանընն իսթիֆասը իւզերինէ, պու զաթրն եէրինէ թային իտիլէճէք սէֆիրին ինթիխապընտա միւշքիլաթ կէօրիւմիշ օլուբ։ Ինկիլիթերանընն Ուաշինկթօն սէֆարէթինէ ֆէվգէլատէ պիր էհէմմիյէթ վէրտիկի մանիւմ տիր։ Ամիրալ Շարլ Պերէսֆօրտըն Ուաշինկթօն սէֆարէթինէ թային օլընանընը հագգընտա պիր բիվայէթ մէվճուտ օլտըը կիպի, Ինկիլիթերա իւտէպի հապզբէօնտէն Բիւտեար Բիւրինկին թայինի միւհթէմէլ պուլընտըղը տա սէօյլէնմէքտէ տիր։ Լօնտրա կազէթալարընն պու խուսուստա նէշը իթտիքլէրի մէգալէլէրէ կէօրէ, մէգքիւր սէֆարէթէ թային օլունանագ զաթրն ինթիխապը կիւճ պիր մէռէլէ բէնկինի ալմըշ տըր։ Պու սէֆարէթէ թային օլունանագ զաթրն բէիս Մ. Ռուզվէլթին սուրէթը մախսուսէտէ հիւանը թէվճնիւհինի գազանան սէֆիրլէր՝ մազհարը սուհուլէթ վէ մուավէնէթ օլտուղընտան, էվլրօբա հիւքիւմէթլէրի՝ Ուաշինկթօն սէֆարէթինէ ինթիխապ էյլէյէճէքլէրի զէվաթը էվաթը լազըմէյի հարզ պուլընմասընա բէ՛ք զիյատ տիգզաթ իտէրլէր։ Ալէքսանիա հիւքիւմէթի պու նօգթի նազարընտա բէ՛ք իսապէթ իթմիշ, վէ պու սէֆարէթէ զաբոն Շրէք Ֆօն Շթէրնպուրկ կիպի, մուգթէտիր պիր զաթը թային էյլէմիշ տիր։ Պու զաթ իլէ բէիս Մ. Ռուզվէլթ արասընտա Փէվգէլատէ պիր սամիմիյէթ ճարի տիր։ Մ. Ռուզվէլթ տաիա Ալէքսանիա սէֆիրի իլէ կէօրիւշմէքտէ, սապահլարը անընա պէրապէր կէվմէկէ չըգմագտա, խիւլասա պարօն՝ միւշարիւէյհ բէիսին տիւէսի արասընտա թէբլիֆսիզ պիր տօսթ օլմագ իւզրէ գապուլ իտիլմէքտէ տիր։

Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի՝ պու հալին Ալէքսանիա իլէ Ամերիգա արասընտաքի միւնասէպաթը տօսթանէնին մուհաֆազա վէ տէվամընա նէ՛ գատար թէէսիրի օլաճաղընը հիսապ իթտիկինտէն, Ուաշինկթօն սէֆիրինին ինթիխապընտա խասպէթ իթմէք իչուն պու սէֆիրին ինթիխապ վէ թայինինտէ բէք իհթիյաթքեարանէ տավրանմագտա տը։ Ինկիլիթերանընն Ամերիգա իլէ միւնասէպաթը թիճարիյէսի զ'յէթ վասի տիր։ Պու սէպէպլէ Ինկիլիթերա՝ Ամերիգա իլէ միւնասէպաթը սիյասիյէնին տէ զ'յէթ սամիմի պիր սուրէթտէ տէվամ իթմէսինէ զայրէթ էյլէմէքտէ տիր. պա խուսուս Ինկիլիզլեր՝ Ամերիգատա հի՛չ պիր զէման թէէսիրը նուֆուզնա Ալէքսանիրտան ազաղը գալմագ իսթէմէզլէր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաֆ մահքէմէսի ազաղը՝ Պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան սատ. Զէյա պէյ էֆ.յէ, վէ Պիտայէթ մահքէմէսի ազաղը՝ ազա միւազմիլէրինտէն սատ. Բահմի պէյ էֆ.յէ թ էվֆիհ,

Այտըն վիլայէթինտէ Գասապտ գասասը գայմագամըղը՝ Էօտէմիշ գայմագամը իզզ. Շաքիր էֆ.յէ, Ալաչէհիր գազասը գայմագամըղը՝ Գասապտ գայմագամը իզզ. Ճէմալ պէյէ, Էօտէմիշ գազասը գայմագամըղը՝ Ալաչէհիր գայմագամը ըիֆ. Միհնիր պէյէ, Էյմէն վիլայէթինտէ Լահիյէ գազասը գայմագամըղը՝ Պայրամիչ գայմագամը իզզ. Համտի պէյէ, Պիկա ստնճաղընտա Պայրամիչ գազասը գայմագամըղը՝ Բասէնլէր գայմագամըղընտան միւոթէֆի բրիֆ. Մէհմէտ Միհաթ պէյէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի միտիր մուավինէրինտէն սատ. Ալի Սաիպ պէյէ Յինճի, Իզմիր էշրաֆընտան Բաշիտ Պէյզատէ իզզ. Բէճալ պէյէ Գինճի բրիթպէտէն Օսմանի Նիշանը ալիւերի,

Ումուրը խայրիյէտէ խըտմաթը հասէնէսի կէօրիւմէսինէ մէպնի, խալը թիճաֆաը միւթէպէրէսինտէն սատ. Հագգը պէյին հարէմինէ Զինճի վէ քէրիմէսինէ Յինճի բիւթպէտէրէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիմայունը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՍԿԻԹԻՆԷՆԼԷՔ

Պէրլինտէ իտամ ճէզասը.— Պէրլինտէ Հէնրիկ իսմինտէ պիր ճանի իտամ օլընմըշ տըր։ Պու ճանի պիր խըտմէթքեարը գաթլ իթմիշ իտի։ Գաթիլ զայէթ զէքի օլտուղընտան ֆիրարը վէ սուգ գանը ահվալի Պէրլին զազբէթասընը էրէյիճէ եօրմուշ տըր։ Զազբէթա մէմուրլարը՝ գաթիլի տամտան տամա թագիպ իթմիշ իսէտ, տերտէսթ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլամամըշ տըր։ Հէնրիկ Շթէֆթինտէ տախի պիր ճինայէթ իրթիքեապընա թէշէպպուս իթմիշ իսէ տէ մուվաֆֆագ օլամամըշ տըր։ Հէնրիկ տերտէսթ օլընմատան պիր Ալէման կազէթասընա պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք իրթիքեապ իթտիկի ճինայէթին տսրը վէ հագգի թաֆսիլաթընը վէրմէկէ բազի օլտուղընը, անճագ մուգապիլինտէ մուսայէն պիր մէպլաղ թալեպինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Իշթէ պու մէքթուպ Պէրլին կազէթալարընը հաֆթալարճա մէշղուլ իթմիշ վէ բէք չօգ մէգալէլէր եազըլմասընա սեպեպ օլմուշ տըր։ Հէննիկին մուհաքէմէսի Բօցտամտա վուգու պուլուպ բէք չօգ քիպրը գատընլար իլէ բրէնսէս Վիսի պիլէ հազը պուլընմըշ տըր։ Էսնանի մուհաքէմէտ Հէննիկ Փէվգէլատէ զէքա իպրազլյա հեր քէսի հայրէթտէ պրագտը։ Դայէթ սօուգ գանլըլըգա հեր սիւալա ճէվապ վերիյօր վէ միւտաֆա վէ միւթալէալարտա պուլընըյօր իսի։ Բէիսը մահքէմէ։

—Սահի՞հ մի տիր քի տամտան տամա գաշտն վէ տերտէսթ օլընմամագ իչուն չարէլէր տիւչիւնտին։

Միւթթեհէմ.— Եվվէթ, լաքին պու պապտէ սէրտ օլունան թաֆսիլաթ միւպալաղը տըր։

Բէիս.—Լօքալ-ինյայէրէ եազտըղն մէքթուպտա ճանի օլտուղընը իթիրաֆ իթմիշտին։

Միւթթեհէմ.—Զիւրիւք պիր էսասա միւսթէնիտ պուլընըյօրսընըզ, պէն օ մէքթուպը՝ մահգա կազէթատան բարա ալմագ վէ հեր քէսին մէրագընը թահրիք իթմէք իչուն եազմըշտը տը։

ՎԱԼԻՏԷՍԻՆԻՆ ՃԱՐԻՀԻ.— Բարիզտէ մատամ Բատէ իսմինտէ եաշը պիր գատընն Լուի իսմինտէքի օղլու իլէ պիրլիքտէ Մոնթէվիտէէ պիր էվտէ օթուրմագտա իմիշլէր, պիր ագշամ եէմէք եէրլէրքէն Լուի վալիտէսինին պաշընա պիր թապագ վուրմուշ, թապագ գըրբլարագ գատընն պաշընտան եարալանմըշ տըր։ Մատամ Բատէնին ֆիրանը իւզերինէ գօմշուլար եէթիշէրէք Լուի թէվֆիֆ օլընմըշ տըր։ Ախիրէն մուհաքէմէսինին իճբասընտա Լուի քէնտինի չու եօլտա միւտաֆէա իթմիշ տիր։

—Պէն վալիտէմին պաշընը եարմագ իչուն թապագլա վուրմատըմ, եէմէքտէ տայմա ույուգլայօր իտի, պէնիմ տէ ճանըմ օրգլըտը, նասրլա հիտտէթ իթտիմ, վալիտէմի ույանտըրմագ իչուն պաշընա թապագլա վուրտում։

Մուհաքէմէ նէթիճէսինտէ Լուի 2 սէնէ հապսա մահքիմ իտիմիշ տիր։

ՊԷԼՃԻԳԱՏԱ ԱՃԸԳԼԸ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ.— Պէլճիգանընն Վրինա գասապասը սաքինէրինտէն 80 եաշընտա Մ. Կիրսօն իսմինտէ պիր ֆագէր իշճի կէօզ նուրընտան մահրում գալտըղը կիպի քէնտիսինէ սաղըրլըգ տա կէլմիշ, օնըն իչուն պունընն եէթիգ գըզը պիր ֆապրիգատա չալըշըզ բէտէրինի պէսլէմէկէ պաշլամըշ։ Պու բէտէր իլէ գըզ ֆագիրանէ պիր օտատա օթուրմագտա վէ գըզընն գազանճըյլա կէչինմէքտէ իտիլէր։ Պիր կիւն գըզ օտատա սապայը եագտըգտան վէ պապասընընն եէյէճէյինի տէ եանընա պրագտըգտան սօնրա իչինէ կիթմիշ, ագշամ էվվէնէ ավտէթինտէ քէնտիսինի ֆանճի պիր մէնզարէ գարշըսընտա պուլարագ, ահ ու ֆիղանա պաշլամըշտը։ Գօմշուլար եէթիշմիշ վէ գըզընն թէէսիրլէրինի թէկբինէ չալըշմըշլար տը։ Պիչարէ իսթիյար օտատա տօլաշմագ իստէյէրէք սապանընն եանընա եագլաշմը, պուրատտա նասրլա կէօրէմէյէրէք էլպհսէսինին թուրթուրմըշ։ պաշը պաշընա աթէչի սէօնտիւրմէկէ մուվաֆֆագ օլամամը, կիւնտիւզ եագընն օտալարտա հեր քէս իչինէ կիթմիշ վէ էվտէ քիմսէ պուլընմամը օլտուղը իչիւն օէնինի իչիթտիրէմիշ, էլպհսէ վէ վիճուտը եանարագ պէյլէճէմ թէրքը հայաթ իթմիշ տիր։ Նաշընն եանընտա բիրօսը պուլընտըղը իչիւն պու բիրօյը եագմագ իչիւն սօպայտա եագլաշըղը սըրատտա էլպհսէսինին աթէչ ալմը օլտուղը կէօրիւլմիշ տիր։

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իսքէնտերիյէ զապթիաը թարաֆընտան ախիրէն սախթէ տիրլօմա իլէ տիշճիլիք իճրա իտէն վէ Եունան թէպասընտան պուլընան պիր գաչ քիշի թուտուլմըշ վէ Եունան գօնսօլօսխանէսինէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։ Տիշճիլէրին էլինտէ պուլընան տիրլօմալարտա Եունանիսթան նազըրլարընտան պազըլարընընն իմգասը վէ պիլասասա տախիլիյէ նէզարէթինին իճրատ սէնատրնա մէզգուշխէթ մեօհրի պուլընմագտա խիչ։ Եունանիսթանտ Իսքէնտերիյէ գօնսօլօսը էշլասը մէգքիւրէյի թահրը թէվգիֆէ ալարընը կկիպ էվրագը մէգքիւրէյի Եունան տախիլիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրմիշ տիր։ Պու կկիպ սախթէ տիրլօմալարը մուգասատմա տախի զուհուր իթմիշ օլտուղընտան, Եունան տախիլիյէ նէզարէթինճէ միւթէճասրլարը հագգընտա չիտտէթլի թէտպիրլէր իթթիխազ օլընմագ տը։

—Կէչէն կիւն Սէլանիքտէ պիր տիւչիւն էվվինին եըգըլմասը յա տավէթլիէրսէն չօղընընն էնգագ ալթընտա գալըպ եարալանտըգլարընը եազմըշ իտիք։ Մահալլի կազէթալարընընն պու պապտէ վէրտիքլէրի թաֆսիլաթտա տէնիլիյօր քի. «Ղազի էվվէնօսգատէ միւթէվֆա իսքէնտէր բաշանընն գօնազընընն էսկի սէլամընգ տաիրէտինտէ քիրանը պուլունան ֆայթօնճը Հագգը պէյին էվվինտէ մանուճնը Աբիֆին գըզընընն տիչիւնիւ օմագ միւնասէպէթի իլէ, բէնճէչնպիհ կիւնիւ կէլէն սէյրի իչիւն էվտէ պինանընն թէհամիլինտէն զիյատէ գասընն թօրանտըղը, վէ սուֆատա չալիը չալընտըղը սըրատա, սուֆա հէյէթիյէ չէօքմիշ վէ իւզերինտէ պուլընան 40 գատար գասընն աշաղը տիչիւպ եըգընընը ալթընտա գալմըշ տըր։ Վագը օլան ֆէրեատ ու ֆիղան իւզերինէ էթրաֆտան եէթիշէրէք գասընընը գուրթարըլմըշ, իւզերէրինտէ պուլընան պիր չօգ միճէվհէզաթ վէ միւզեյյէնաթընն զայընա մէյտան վէրիլմէմիշտիր։ 5 գասընն միւթասատիտ եէրլէրինտէն ազ չօգ եարալանմըշլար իսէ տէ, թէլէֆաթ եօգտը։

«Տիչիւն եարընան պինալտրատա մէթանէթ նազարը իթիպարա ալընմամասը եիւզինտէն պու կիպի գազալարընն չուրասա պուրատա արա սըրա վուգուը թէէսսիւֆլէ իշխտիլյօր վէ կէօրիւլյօր։

«Իզմիրլէ երնէ կէչէն բէնճէչնպիհ կիւնիւ Սթրանճա գազասընընն Համալը քէօյունտէ տիչիւն իճրա օլընան պիր եվ չէօքերէք, Գարա Օսման վէ Ահմէտ ազալարընն գըլալարըյլա 15—20 գատար գասընընն եարալանտըգլարը վէ Իսմայիլին գըզը մէճրուհէն վէֆաթ իթտիկի վէ եարալըլարընն թէսավիսինէ իպթիսար խուլուկի մահալինտէն իշար օլընմըշ տըր։»

—Արապամը Մէհմէտ իսմինտէ պիրի՝ տիւն Քեազըտխանէ քէօյունտէ արապասընը պաշը պօշ պըրագմըշ, հայվանլար հէր նասրլա իւրքէրէք գօշմազա պաշլամըշլար տըր։ Արապա քէմալը սիւրամլա Սիւննէթի քէօբրիւսինէ եագլաշմագտա իքէն, օրատա օյնամագտա օլան չօճուգլարընը ֆէրեատը իւզերինէ գանթարմը Աթըֆ էֆ, գուլիպգէտէն չըգարագ հայվանլարընն էօնիւնէ կէչմիշ իսէ տէ, օգ՝ գօլընա վուրուպ եարալամըշ, ֆագաթ Աթըֆ էֆ. եինէ տիզկինլէրի պրագմայրպ գազանընն էօնիւնի ալմըշ տըր։

—Բատօստա Գաթօլիք քիլիսէսինտէն պազը գըյմէթտար էշեա չալընտըղը, վէ Ֆաիլէրինին զազբաճա արանմագտա պուլունտըղը՝ մահալինտէն գարշը կազէթալարա եազըլըյօր։

Խուտավէնտիկեար վիլայէթինին Քեըմաթի գազասընտա հուտուտը մալիմէ իլէ մահտուտ կիւրկէն Տաղը նամ միրի օրմանընտան էվվէլճէ միւզայէտէսի նէշը ու իլան գըլընան վէ պէկէր մէթրօ միքեապը 160 ղ. պէտէլ իլէ թալիպի իւզերինտէ թէգարրուր իտէն 1197 վէ քիւսուր մէթրօ միքեապ մէշէ ֆբշը թախթասընը՝ իշպու 322 սէնէսի թ. սանիսինին 30ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն քան. էվվէլին Յինճի բազար կիւնիւ ագշամընա գատար ագբյա թաալիգ խուլուրէք իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգաբրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա 100ամ Յանէն նօգասն օրմագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարընն՝ տէբօգթիօլարբյա պէրապէր Տէրսաատէթտ Օրման վէ Մէճատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէսինէ վէ մահալինէ Խուտավէնտիկեար վիլայէթի Օրման ոէր միւթէթիրլիկինէ միւրաճաաթ իթմէկէրի իլան օլունը։

29 թ. սանի 322

Թարապիսատա տէյիրմէն մահալի,

Եէնիգաբուտա միհթէրէք տագիդ ֆապրիգասը հիզասընտա գահվէխանէ իլէ խանէ պէյնինտէքի 460 զըրա արսա,

Եէնիգաբուտա գարանթինախանէ իթթիսալինտէքի գահվէխանէ,

Եէնիգաբուտա կէօմրիւք տաիրէսի իթթիսալինտէքի գահվէխանէ,

Եէնիգաբուտա օթասիոն ճիհէթինտէ 93 մէթրօ արսա,

Գումգարբուտա Թաշճըլար օսգաղընտա մէյխանէ էօնիւնտէ 50 մէթրօ արսա,

Լանկատա 5194 մէթրօ պօսթան մտհալի,

Խագինէի ճէլիլէ մէեքիւլաթ սաթըճըլըզը,

Խագինէի ճէլիլէ շէրպէթ վէ տօնտուրմա վէ մահալլէպիճիլիկի,

Խագինէի ճէլիլէ սուճըլըզը։

Պաչէատ մուհարրէր մահալլէրին 323 սէնէսինէ մահուսպէն իյճարը սէնեվիսի միւզայէտէյէ շըգարըլարագ կէլէճէք շէհիրը շուպաթը 1ինճի բէնճէչնպիհ կիւնիւ իհալէ վէ խյճարը գաթիլէրի իճրա խուլէճէկիկինտէն, թալիպ օլանլարընն վէ շէրաիթինի անլամագ խամէյէնլէրին՝ միւտտէթը մուհարրէրէ զարֆընտա Մալիյէ Խագինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուռսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

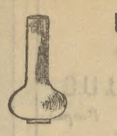
29 թ. սանի 322 4—1

Միւլթէզիմին վէ քիւֆէլասընտան տէվլէթ նամընա թէֆեվվիզ օլունըպ շէրաիթը մալիմէ իլէ ֆիբրուարի մուգարրէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Գրբգ Ազամ գազասընընա միւզայէտէյէ շըգարըլարընը մուգատտէմա իլան իտիլէն 53 գըթա էմլաք վէ արազինին շէհիրը քան. էվվէլին 20ինճի կիւնիւ գարատատէսի շէքիլէրէք 28ինտէ իհալէի գաթիյէսէրի իճրա գըլընանճաղը՝ Այտըն վիլայէթը ճէլիլէսի տէֆթէրասրլըրընտան պիլտիրիլմիշ օլմաղա, պունլարա թալիպ օլանլարընն՝ մահալինէ վէ եախտա Մալիյէ Խագինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուռսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 թ. սանի 322

Միւլթէզիմին վէ քիւֆէլասընտան տէվլէթ նամընա թէֆեվվիզ իտիլպ շէրաիթը մալիմէ իլէ ֆիբրուարի մուգարրէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Այտըն վիլայէթի տախիլինտէ Սարուխան սանճաղընա թապի Սօմա գազասընճա վէ Խագինէճէ մէվզի միւզայէտէյէ վազ օլունան իքի պապ տիւքքեանընն շէհրը քան. էվվէլին կիւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընն՝ միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախտա Մալիյէ Խագինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուռսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 թ. սանի 322



ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ ԲԱՍԹԷՕՐԵԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ ՃԻԼԹՐ ԶԷՄՊՐԼԷՆ

ԼԱՄԲԱՐԻ ՇԻՇ «ՔԱՐԱՔՕ»

ԱՄԷՆ ՄԵԾՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ ԱՄԷՆ ՁԵՒՈՎ

Լամբարի միւս շիշերէն տասը տնգամ աւելի կը դիմանայ խոնաւութեան եւ պաղ ջուրի մէջ, եթէ նոյնիսկ վրան սրսկէք՝ երբ վառած լամբերուն վրայ կը գտնուին շիշերը։

ՖԻԼԹՐ "ԶԷՄՊՐԼԷՆ,, (Բասթէրեան դրուՊԻՆԸ)

Լաւագոյն Ֆիլթրը՝ Բիճոյտ եւ ոորէշ հիւանդութիւններէ դերծ մնալու համար

Դիմել Էլլիաս Քարաքօ եւ եղբօր ընդարձակ վաճառատունը, Պոլիս, Ֆինճանճըլար, Բիգա Փաշա խան, ուր կը գտնուին ապակիէ, յախճապակիէ եւ բիւրեղէ առարկաներ, զուտ ճարտնական առարկաներ, լախճապակիներ, եւն.։ Մասնաճիւղերը կը գտնուին Զալաթիա, Թիւնէլ փողոց, թիւ. 45 Պրուսա՝ Մահմուտ Փաշա խան։ 12—3

ՄԱՏԱՄ ՎԷ ՄԻԽԻԹԱՐԵՐ

Տէտէ Աղաճ ճիվարընտա քահին

ՖԻՐԷՃԻՔ ՉԻՖԹԼԻԿԻՆԻՆ

Թազէ թէրէ եաղընը վէ գայմաղընը սիզէ թավսիյէ իթմէկէ հաճէթ եօգ տըր

Թատընա պագընը տա էյլէ հիւքմ իտինիզ։

Տէբօզ Պէյօղլունտա Սիթէ տը Բէրա (սապգ Խրիսթաքի էֆ. խանը) Ն. 21։

Գալաթատա կէօրիւք սօգաղընտա, Գրէտի Լիսնէ ճիվարընտա գասապ Բաբատուլօ պիրատէրլէրինին 26 նումէրօյը տիւքքանընտա։

ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԷԼՄ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՌԱՆԵԱՅՄԷՆ

զայէն օ՜ճուզ ռարիֆլարընը կէօրէուդէն էվ զայէն ֆիրէճանա ճէրքէրինի ռիուդէն էվ ռեեմեդա էրգանէն

ՍԿԿՈՒՐԹԱ ԿՏՊԼՄԷՏՅՊՆԹՔ

ՊԷՐԼԻՆՏԷ 1866ՏԱ ԹԷՏՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Տօղրուտան տօղրույա Ալէքսէա հէուէլէդինին թահթը նէզարէրէթէնտ էյփան մուասէլէ իտէր։

—o—

Միւսթէլիթ սուրէթտէ սիկուրթա, այիլէ, էհալի վէ չօճուգլար իչիւն այըզլար վէ զայրիհիմ։

—o—

1905 դեկտմ. նիհայէթինէ գատար ազա օլընան սիկուրթանընն հէգիւնի

1,040,000,000 ֆրանք

ԹԷՂՏԻՑԷ ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԷԳԱԶԷՐՆԻ

(Եուվարլուք հիսապը)

82,069,055 ֆրանք

ՄԷՎՃՈՒՏ ԱԳՕՂՍԻ

117,268,910 ֆրանք

Գասֆէնանընը պանֆալարը

Օսմանլը Պանֆալը

Բայիսպանք (Ալէքսանիա տէվլէթի պանգասը)

Ս. Պլայիրտէր պանֆալը

—o—

ՇԱՐԳ ԻՉԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԼԷՐ

Ճ. Կ. ՃՕՆՍԸՆ ՎԷ ԳՈՒՄՄԻ,

J. G. Johnson & Cie.

Օսմանլը Պանգասը գարշընընտա Թահթապրուն խան ԳԱԼԱԹԱ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

Մէ՞ռիկէր Բուվէյէնճէլէր էրդաշ էրիֆէ ղարիբլալ, ղայրիլէ ճէՀՐԻԼԷՐ արանբէմբէ տը։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՁԷՕՖԻՔ ԷԼԱՓՍԷ

ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆԴԱՊՈԼՅՈՒ

Սալրան Համմանընա Թէքէլան խանը

Ընէտլ Էէնճէ գարընդա

Էլպհսէ մաղազալարը միկանընտա հէման էն էսկի վէ էն զիյատ քէսպը էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ Թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպհսէ տէրօզիթօսը, էսկի նամ ու ինանընընը վէ մէքանընը ասլա թէպտիլ իթմէսիքէն մատատա, սահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆա պիր գաթ տահա ինթիզամ վէ թէքէմմիւլէ պէգզը զայրէթ իտէրէք, Թօրալեան խանընն ումում իքինճի գաթընը բէնտիսինէ հասը վէ մաղազասընը թէվսի էյլէմիշ տիր։

1. Օրատա մէվճուտ էլպհսէլէրին սօն մատա գումաշ վէ պիշիմէրինի,

2. Գումաշլարընը մէթանէթ վէ զէրաֆէթինի,

3. Ֆիյաթլարընը զայէթ միւթէտիլ վէ էվվէրիշլի օլմասընը։

Բէյլայան կէօրէն միհթէրէմ միւշթէրիլէրին մէգքիւր մաղազալարընտան այրըլմայաճաղլարընա գավէն էմինիզ։

Մէգքիւր մաղազատա էօյլիւ իւզերինէ տէ էլպհսէ եարընմագտա տը։

ՖԻՇԵԱՔ ԱԼԱՓՕՒ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՁԷՕՖԻՔ ԷԼԱՓՍԷ

ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆԴԱՊՈԼՅՈՒ

Սալրան Համմանընա Թէքէլան խանը

Ընէտլ Էէնճէ գարընդա

Էլպհսէ մաղազալարը միկանընտա հէման էն էսկի վէ էն զիյատ քէսպը էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ Թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպհսէ տէրօզիթօսը, էսկի նամ ու ինանընընը վէ մէքանընը ասլա թէպտիլ իթմէսիքէն մատատա, սահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆա պիր գաթ տահա ինթիզամ վէ թէքէմմիւլէ պէգզը զայրէթ իտէրէք, Թօրալեան խանընն ումում իքինճի գաթընը բէնտիսինէ հասը վէ մաղազասընը թէվսի էյլէմիշ տիր։

1. Օրատա մէվճուտ էլպհսէլէրին սօն մատա գումաշ վէ պիշիմէրինի,

2. Գումաշլարընը մէթանէթ վէ զէրաֆէթինի,

3. Ֆիյաթլարընը զայէթ միւթէտիլ վէ էվվէրիշլի օլմասընը։

Բէյլայան կէօրէն միհթէրէմ միւշթէրիլէրին մէգքիւր մաղազալարընտան այրըլմայաճաղլարընա գավէն էմինիզ։

Մէգքիւր մաղազատա էօյլիւ իւզերինէ տէ էլպհսէ եարընմագտա տը։

ՖԻՇԵԱՔ ԱԼԱՓՕՒ

ՊԱԼՍԱՄՈՎ ԲԱՂԱԴՐՈՒԱԾ ԽԱՅԾՂԱՆԻ ՀԻԻԹ

BALSAMOL

Extrait fluide pectorale de Tolu et au goudron composé.

BALSAMOL

Պալսամոլ՝ Ամերիկանն Թուլո չէհրինին արագիսինտէն հուսուլէ կէլէն Մէլօքսէրօմ Թուլօֆերօմ նամազանն գապուգլարընտան սրրան պիր նէվ մատտէ տիր քի, Թուլի էէլերէն տէնիր։ Իշպու մատտէ Նօրվէկիանընն մաարուֆ չընար ագաճը գապուգլարընտան ֆէն ի սուրէթտէ խաթիհզար օլունան ճարի նէպաթի գաթրանլար կիպի էտվիյէ վէ նէպաթաթտան միւթէէքքիլ օլուպ, պրոնշիթ, էօքսիւրիք, նէֆէս տարլրզը վէ սարը պիշիմէզ կէօրիս խասթալրգալարընը թէտավի խտէր վէ գօլայլրգա պալկամ սէօքտիրիր։ Իշպու իլաճը էճզաճը Եօրկի Արօսթիտ էֆ. Իշզար էյլէր։

Տէբօսը՝ Եէնի Ճամիի չէրիֆ Նէքարվէնլէրի գ

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱՏԵՏԷՐ

ԹԻՒՃԱՐԷԹ ԲԻՒՑԱՍԸ

ԳՈՒՂՏԱՑ	Բարձ
Պիրինճի պէյաղ օգգասը	35 -
Բրինճի » »	33 -33½
Ցոխլուխ »	31 -32
Զավտարլը »	30 -
Ցէրթ պիլինճի »	38 -39
» օրթա »	34 -35

Գու կիւն 18 վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եերլի գըրմա Ս. չուվալ	67-68
» » Բ. »	64-65

ՐԷՆԻՔ

Օգգասը 16-17 բարա։

ԱՐԲԱ

Ռէսթէնճէ	քիլէսի 12½-13
Ռումէլի	11½-12¼

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻՒՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 11 դեկտ.

Քաղը 6.10

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻՒՑԱՍԸ

11 դեկտ.

Նիւ-Եորք հաղը	82·3.4
» մարտ իշխն	·
»1907մայիս » (1907)	85.1.4
» յուլիս »	84·1.4
» դեկտ. »	81.3.8
Լիվրբուլ հաղը	6.
» յուլիս »	·
» մարտ »	6.5.3.8
» մայիս »	6.5.1.2
Զիլակօ հաղը	
» յուլիս. »	·
» դեկտ. »	75·
Մարսիլիա հաղը	18·25

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգռատան գու կիւն ալընան գամպիօ ֆիյսէլլարը ոգօնթօսզը օլարագ թելեէլ) պէրվէհէր տթի տիր.

ՍԱՓԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.½
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրգ.	22.83¾
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլդն	21.82
Պէրլին իւզերինէ՝ մարգ	18.55

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	110.
Բարիզ Ֆրանգ	22.93¾
Վիէննա Գուլդն	21.92
Պէրլին Մարգ	18.65

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 դեկտմ.

Ինկ. էհամը Ինկ. Լիր.	086.63
Օսմ. էհամը ԻՆԹԻԹԷ	93.50
» » գարանտը	93.50
Օսմանլը Պանգասը	17.
Ռուս 4%	77.50
Մըսըր տուլ. մութթահիտէ	102.25
Գուլկոյ Խթիդրազը	101.50
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25.48

Բարիզ 13 դեկտմ.

Գոնսոլիտէ ԻՆԹԻԹԷ աչըլտը	94.25
» » գարանտը	94.30
Ֆրանսզը էսկ. 3% ֆր.	096.17
Ռումէլի շըմենտիֆէրի	149.75
Օսմանլը Ըգիթի էհամը	450.
» Պանգասը	675.
Ռուս 4%	75.10
Գրէտի Լիոնէ	1201.
Իթալիա էհամը	103.45
Սրանհօլ	94.80
Թրանսվատլ	064.75
Գամպիո 3 այ վատէ	25.25

Վիէննա 13 դեկտմ.

Էօնտրա իւզերինէ գամպիո	241.
Ռումէլի շըմենտիֆէրի ֆր.	162.
Օսմանլը Ըգիթի ագսիոնը	·

Պէրլին 13 դեկտմ.

Ռումէլի շըմենտիֆ. (մարգ)	145.
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20.21
Ռուս 4%	·
Անատօլը շըմենտիֆէրի	128.25

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

ԻզԹիֆէյէ տիւն ագչմ գաբ.	102.18
» » էն եիւքէք	102.24
» » էն աշաղը	102.14½
Գու սնանգ ագչմը	102.18
Ռումէլի շըմէնտ. գէնտը	147.⅞
» » էն եիւքէք	148.½
» » էն աշաղը	147.⅝
» աշըլտը	148.¼
Ըէժի ագսիոնը Լ. Օս.	20·06

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	11.25
Ժուլիանա	6.50
Օզլիկոնիօն Թրանվայ	483.
Ռօիւրանա Օթթօման	4.60
Լօրիօտ	91.50
Պանգ Նասիոնալ տը Կբէս,	439.50
Թրանսվատլ	061.
Ըրխթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	439.
Գալեա	690.
Գարասու	126.50
» Օրտինէր	119.50
Գրէտի Ֆոնսիէ Էթիբանէն Ա.	338·50
» » » Բ.	268.75
Անատօլու շըմ. ագսիոնը	18.50
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	42.
» » Համիտիյէ	5.

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղ. Բր.
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարդը	107.30
Մէճիտիյէ	099.30
Ինկիլիզ լիրասը	110.
Ֆրանսզը լիրասը	87.11
Բօլ	090.20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	08.68

ԳԱՄԻՕ

Լօնտրա չէք	110.
Բարիզ չէք	022.96

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինէն 1881 մարտ 20 թարիխլի էնիանամէյլէ մէէգուն օլմուշ տը։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բէթէրպուրգա գամ բանեանքն օթէլինտէ տիր։

Գումբանեանքն թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սերմայէսի 10,666,066 ֆր. տը։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 154,666,066 ֆր. տան զիյատէտիր։

Գումբանեանքն սիկուրթա եապըլանլարա թէէտիյէ օլունան թանվինաթ վէ սերմայէլէրի՝ 400,728,000 ֆրանգ տը։

1905 սէնէսի զարիքնտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 65,224,940 ֆրանգ տը։

Գումբանեան՝ զայէթ էհվէն չէբայիթլէ

Եռակրնա զարչը սիկուրթա իտէր։

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարչը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գաղալարա գարչը սիկուրթա իտէր։

Տէմիրեօլու վէ գաբօրլա եօլճուլարդ գազարարքնա գարչը սիկուրթա իտէր։

Ինտամ այնալարքնա գըրմամաքնա գարչը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիամաթ ալմադ իչուն Դալաթատա վոյվոտա օգաղքնտա Ագարեան խանքնտա Տէրսատէթ շիւպէսինէ վէ եա Սթանպոլ ատէնթէլիկինէ՝ Աչիր էֆ. ճատտէսինտէ Տիւրկզատէ խանքնտա Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսատէթ շիւպէսի միւտիրի՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՎԻԷՆՆԱ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

Սէրմայէ 130,000,000 գուլդն (քեամիլիէն թէէտիյէ օլունմըշ)

Իհթիյաթ ագչէսի 36,000,000 գուլդն։

1869 սէնէսինտէ թէէսիս օլունըպ, մէրքէզը իտարէսի Վիէննատա պուլընմագտա վէ միւլգաթը էյալէթտէ 12 իտարէլանէսի պուլընմագտա տը։

Շիւպէլէր.—Իրակ, Կրաց, Պրին, Օսիկ, Պուտա-Բէշթա, Լէմպէրկ, Զէրնովիչ, Գալիկնիբրթ, Պիլից-Պիտա, Գալլասաս, Բիլսէն, Բրօշնից, Սէն-Բօլթէն, Թէպլից, Վիվլաս վէ Վիէնէր Նէօշթատ։

ՏԷՐՍԱՏԵՏԷՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Գալաթատա իտարէլանէսի՝ Գամանթօ խանքնտա Աւսթրիա բօսթախանէսի իւզէրինտէ,

Սվթանպալ իտարէլանէսի՝ Էլքեսթիպ խան Քիւչիւք Աչիր էֆ. ոօդաղընտա։

Վիէնէր Պանգ Ֆէրայն՝ պանգայա միւթէալլիգ քեափքէլի ումուրլա մէշղուլ օլուր, էյնիսիլէ գօնթ գուրան աչար, թահվիլաթը հրթգ վէ տէբօ լոէր, գըյմէթի թահվիլաթ բէհն պըրագմագ մուգապիլինտէ գօնթ գուրան իլէ ավանս վէրիր, չէք իտրաճ, հէվալէլէր իթա վէ թէլեկրաֆլա թէէտիյաթ իձրա իտէր, պօզուսայա միւթէալլիգ մուամէլաթ Տէրսատեթի վէ պիլուսում մէմուլքը էճնէպիյէ բիսայալարընտա թահվիլաթ ալամ սաթրը, գուբօն վէ թահվիլաթ գուբօնլարը սգօնթօ վէ թահսիլ իտէր, ումում բիսայալար իւզերինէ բօլիցա ալը վէ սաթար, էմրէ մուհարրէր վէ վատէլի պօնօլար ալը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԶԻՄԱՆԸ

Հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ 9½տան էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 4է գատար։

Ճումա կիւնլէրի 9½տան 1է գատար։

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէ, էրզագ անպարը իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարփքնտա միւպայէա օլունճագ ենրլի վէ Օսէա սագիդլէրի մէվգբի միւնագասայա վագ օլունտըընտան, չէրաիթը միւթէֆէրրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթմանէյլ միւսթահսիլպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէմէլէրի։

28 թշ. սանի 322 3—3

* * *

Մէճիտի 20 ղշ. տան Ղրուշ

Պիր սանտըղը օն քիլօլըգ փուրնէյէ էքմթրա սրարմաչէթ մոմը 85

Պիր սանտըղը օն պիր քիլօլըգ Ղօտա էքմթրա սրարմաչէթ մոմը 73

Պիր սանտըղը օն քիլօլըգ Ղօտա էքմթրա սրարմաչէթ մոմը 66

Խազինէի Խասսա Շահանէ էրզագ անպարը իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարփքնտա միւպայէա օլընճագ պաէլեատ նէվ վէ ճինսի մուհարրէր մոմյար հիզալարընա մուրագգամ ֆիյսթիլա թահվիլաթ էօհէսինտէ օլուպ, քեանունը եվվէլին կնճի բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ օնա գատար եիւզտէ իւչ թէնզիլի պիլ գապաղ եէվմը մէզբիւրտէ իհսալէի գաթիէսի իճրագբլընճաղնտան չէբաիթը միւթէֆէրրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախիլ օլմագ խթէյէնլէրին եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահսընքսէն Խազինէի ճէլիլէի յիւշարիէյհայա կէմէլէրի։ 3—1

Ֆի 29 թշրինը սանի սէնէ 322

Գումգարուսա Մուհսինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Զիֆիթէ կէլինլէր ճատտէսինտէ 21 վէ միւբէրրեր 21 նումրօյարլա մուրագգամ մուգատէմա պիր պապ շէկսպէթխանէ կէտիկի էլեէվմ պէրվէհէրը միւլքիկէթ թէմէլլիւք օլունը հէր պիրի 3էր գաթը 4էր օտալը մա պաղշէ մահիկէ 2շէրտէն 4 ատէտ լիրաի Սամանի խֆաբ կէմիրլիր քեարկիր 2 պապ մէնզիլին մայիքլէրի էճգաքի Գոսթաքի վէ զէվձէպի Պոլիմիանին 330 ատէտ լիրաի Սամանի տէյնլէրի մուգապիլինտէ վէֆաէն ֆէրաղլարընտան պագբրոը Վասիլ զէվձէսի Բաբասքէվի պինթը Նիգօլանը էօհտէսինտէ մէրհուն օլուպ միւտտէթինին միւրուրիյլե թէսվիյէթ տէյն իտիլմէսինտէն նաչի տայիսէ վէ վէքիլը տէվրի մէզպուրէ Բարաքէվինին վագը օլան իսթիտաբը իւզէրինէ պունատան ագտէմ լէտել միւգայէտէ 61 կիւն խիթամընտա 330 ատէտ լիրաի Օսմանինին տայինէ էօհտէսինտէ օլուպ ֆագաթ տայինէի մէզպուրէ 15 կիւն տահա թէմտիտը միւտտէթլէ թէքբար իլանընը թալէպ իթմիշ օլաուղընտան, իչպու իլան խարիխինտէն իթթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 10 զամմա թալեպ օլան զուհրա իտէր խէ՝ մէզքիւր մէնզիլին գըրմէթը թահրիրէյէսի օլան 50,000 ղշ.ըն 100տէ 10 բէշ ագչէսինի միւսթասրլէն սէնետաթ իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

27 թշ. սանի 322 3—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարը՝ Պաթում, Օռէտա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտմ.ին 14ենճի ճումա կիւնի «Սիտոն»՝ Գարատէնիզտէն,

Ալաֆր. դեկտմ.ին 16ընճը բազար կիւնի «Պաղտատ»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆր. դեկտ.ին 19ենը շարշէնպիհ ագչամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷԿ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտմ.ին 17ենճի բ. երթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Իմպէրթին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վարօրը՝ Օռէսայա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 20ենճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Տէրրանը սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վարօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 14ենճի ճումա կիւնիւ ագչամ ալաֆ, սաաթ 9տա գարթան Հէնօնը սիւվար օլտուղը «Տանիպ» վարօրը՝ Մուտանիա, Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Գանտիա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. դեկ.ին 13ենճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Բիսթօրէլլինին սիւվար օլտուղը «Սէնէկալ» վարօրը՝ Իզմիր, Վալիկ, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Եաֆա վէ Հայֆայա (Յաֆա, Բոր-Սաիտ վէ Իսքէնտէրէյէ իչիւն Պէյրութա ագթարմա։)

Ալաֆր. դեկտմ.ին 14ենճի ճումա կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Լաֆքինին սիւվար օլտուղը «Սիտոն» վարօրը՝ Թէքիրտաղ, Սէլանիք, Շերա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

—o—

Գումբանեան՝ Ճօղրուտան ճօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ շըմենտիֆէրինին էն իչէք օթասիօնլարը իչիւն տախի պիլեթ վէրէպիլիր։

Յօլճա Բօլիւ վարօրլարը էնէն

1ենճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ենճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիքմաճաք էյնաղը Նագլիյէն

վարօրլարը էնէն

1ենճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իսպազ օլունտըը կիպի, ագիմէթ վէ ավտէթ պիլեթի տախի վերիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիումաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մամանէյէտ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ ագենթէլիկինէ վէ Սթանպոլտա Պաղչէ Գարուտա կէսմբիւք գուրպինտէքի ագենթէլանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

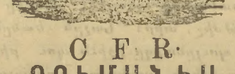
ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարթաճ Անատերիչէն օիւվար օլտուղը «Իսմայիլիա» վարօրը՝ ալաֆր. դեկտեմբերին 17ենճի բ. երբ. կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսատեթէ միւսասէլէթ վէ դեկտ.ին 18ենճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Միտիլլի Իզմիր, Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(Տէրսատեթտէն Իզմիրէ գատար 24 իսաաթտա վէ քէպա Տէրսատեթտէն սաքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիտիմէքտէ տիր։)

Վարօրտա էլէքթրիգ զըյասը պուլընմըբլըզը կիպի, եէմբլեր պիրինճի նէվ օլուպ, սուիքա իւզէրինէքի շարաբ տախի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

Պու պապատ զիյատէ թափսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրմթրմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանքնտաքի մէրքէզ ագենթէսի վէ եախոտ Սթանպոլտա Վալիտէ Սուլթան խանքնտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։



C F R·

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱՐՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաֆթատա իքի տէֆա Բէօսթէնճէ իչիւն վէ պիր տէֆա տտ Միտիլլիյէ օղրամագ չարթը իլէ Բիրէ վէ Իզմիր իչիւն իճրաի սէֆէր խտիլիր.

ԲԷՕՍԹԷՆՃԷ-ՏԷՐՍԱՏԵԹ-ՄԻՏԻԼԼԻ ՎԷ ԻԶՄԻՐ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ

Բէօսթէնճէ հար. բազար սաաթ	11½ (էօյլէնտէն սօնրա)
Տէրսատեթ միւ. բզ. էր. սաաթ	11½ (էօյլէնտէն էվվէլ)
» հար. բզ. էր. սաաթ	6 (էօյլէնտէն սօնրա)
Միտիլլի միւ. սալը սաաթ	8 (էօյլէնտէն էվվէլ)
» հար. սալը սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)
Իզմիր միւ. սալը սաաթ	2 (էօյլէնտէն սօնրա)

Ս.ՎՏԷԹ

Իզմիր հար. բէնճ. սաաթ	6 (էօյլէնտէն սօնրա)
Միտիլլի միւ. բէնճ. սաաթ	10 (էօյլէնտէն սօնրա)
» հար. բէնճ. սաաթ	12 (եարը կէճէաէ)
Տէրսատեթ միւ. ճումա սաաթ	2 (էօյլէնտէն սօնրա)
» հար. ճմ. էր. սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)
Բէօսթէնճէ միւ. ճմ. էր. սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)

Վարօր սէֆէրլէրի Բէօսթէնճէյէ Շարդ էքսբրէս գատարը իլէ, Պէրլին վէ Ռումանիա էքսբրէսլէրինին վագթը հարէքէթէրինէ կէօրէ իճրա օլունը։

Տօղրուտան տօղրույա վէ եա միւսթէլիֆ սուրէթտէ հէր եէր իչիւն եօլճու, էշեա վէ էմմատա նագլ օլունը։

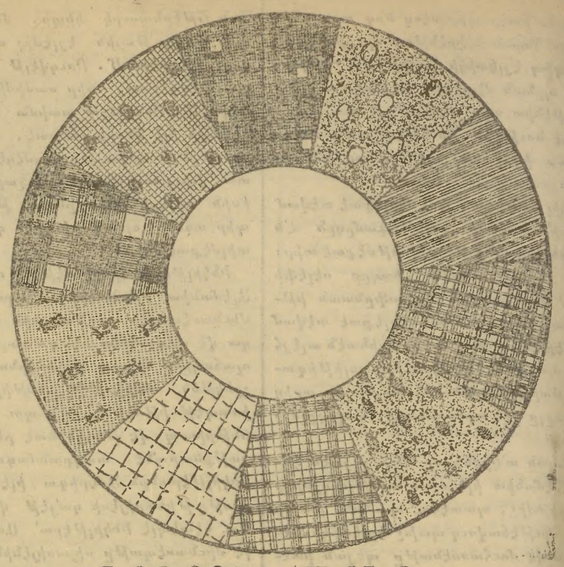
Ֆիյսթիլար էտատէն թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ, ֆէվգէլատէ թէնզիլատ իլէ տէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավտէթ պիլեթլէրի տախի վերիլիր։

Էքսբրէստէն մատտա, վարօր Բէօսթէնճէյէ վասլ օլտուղընտա, կէճէլէյին սուրէթը մախսուսէտ պիր թրէն հարէքէթ իտէճէկլինտէն, հէր սապահ Պուքրէշտէն էվրօպայա կիթմէք իսթէյէնլէր՝ պու թէրթիպտէն իսթիֆատ իտէպիլիրլէր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իտէճէք օլան միհմէրէմ եօլճուլար՝ տէրհալ վարօրն եանաշարը բրմթրմ իւզէրինտէ պուլընան թրէնէ պինէպիլիրլէր։

Տահա զիյատէ թափսիլաթ ալընագ իչիւն Գալաթատա բրմթրմ իւզէրինտէ պուլընան պաշլըճա ագենթինէ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ.—Եէնի պիր գարար վերիլինճէյէ գատար Բիրէ խաթթը լաղվ օլունմըշ տը։



ԼՕՆՏՕՆ ՀԱՄՈՒԶ

ԺՕՐԺ ՄԱՎՐՕԳՕՐՏԱԹՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Շերքէթիմիզին ֆէսխի հասէպիյլէ Թէքքէտէ Թէօթօնիա ճիվարընտա 509 նումէրօլը Թերզի մալադամըզտա պուլընան չուխա էմթաամըզը մէվգբի ֆիւրուխթա վագ էյլէյէճէկլիմիզի էհալիի միհթերէմէյէ պէյանլա քէսալը ֆախր էյլէրիզ։

Էմթաամ մէգգիւրէրինին ֆիւրուխթը զրմնընտա թային խտիէն միւտտէթ բէք մահտուս օլտուղընտան, հէր Ինկիլիզ մամուլաթընտան պուլընան մալլարընը միհմամ թէնզիլատլա սաթրլանճագ տը։ Պունտան մատտա, գօսթիմլիք, բանթալօնլըգ վէ բալթօլըգ գումաշ գուրօնլարը եարը ֆիյսթլա ֆիւրուխթ իտիլէճէքտիր։

Ֆիյսթ մագթու, բազար կիւնէրի աչըգ։

Ա Դ Ա Գ Ի Ր

ՀԱՅԹ ՀԱԶԻԹԸ ՇԷՀՐԻՕԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՍԻՆԳԷԱՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ էլլիկինտէն օթարագ իմալ իթմէքտէ օլաուղը մաքինալարընն գէրքիթէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլը մուհասէնէթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տը քի, պու կիւն տիւնեանան հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ շիմտիյէ գատար վուգուպուան միւթէատտտ տէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտտէալարա նակլ օլունմուշ տը։

Շիւպէլէր պիլիմիլէ վիրայտը Շահանէտէ Մէգքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլուտա	Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպէզը Սուլթանի գարշըրընտա։
	Պոն Մարշէ գարշըրընտա Նօ. 343 միւքէրրեր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգարընտա Սինկէր խանքնտա։
	Թրամվայ սթասիօնընին գարշըրընտա։
	Սուլթան Համամընտա Նօ. 2
Սթանպօլտա	Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըրընտա Նօ. 13։
Իսմիւտտրտա	Զարշը պայունտա Ն. 120։

Թագլիալէրտէն սագքնմագ իչիւն պալեատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգատ իթմէլի։

Մէգքիւր գումբանեանքն իտարէլի ումումիլէսի՝ Պէյօղլուտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրեր 343Ն ումէրօլը Տիւգուլու Սիրգիսպէյ խանէսինտէ։

ՏԱՆ ԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆԸ

զուակներուն աչքց պայծառութիւնով կը կայանայ. երբ անոնց աչքը կը գունատի, մոռցմունքի և նեղութեան պատճառ կը լլլայ։ Եթէ այսպէս տեսարացած տղու մը

Շիշերու վրայ ասոր ուշադրութիւն ընել պարտէ։

22

SCOTT'S EMULSION

տրուի՝ առողջութիւնը շուտ մը կը վերադառնայ և մոռցմունքը կը դադրի։ Ալանգի Ըսգոթի Բաղադրութիւն հիւանդութեանց դէմ կը դնէ, և զաղջաքը զօրաւոր մեծնալու կ'օգտէ և անոնց աչքերը փայլին և զուարթ կը պահէ. միայն

ԸՍԳՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

պահելու է. Ասիկայ զՀեղ և Հեր զուակները գիշեր ու ցորեկ ցաւերէ և յուսահատութիւններէ կը փրկէ։ Ուշադիր պէտք է ԸԼԼԱԼ որ շիշը իրան այս նշանով վարդագոյն փաթեթի մէջ է—Լեթ կ'առնէք

ԸՍԳՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

փժշկութիւն առած կ'ելլաք։

Բոլոր դեղատէրերը և դեղավաճառները կը ծախեն։

ԷՕՔՍԻԻՐԻԷՆԼԷՐԻ

ԳԱՆԳՐԱՆ ՀԱՅԳԱԼ ԿԱՖԷՏԷՍ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընն քեափքէխնէ էգհէր հիհէթ միւրաճաաթ օլուպ, Աթինա սէնայի սէրկիսինտէն կիւմիւշ լիպագաթ միտալեասընա մադհար օլմուշ տը։ Թատրը լաթիֆ օլուպ, մէյտէլի գաթիէն պօպմագ։

Մէչհուր Օսմանլը վէ էճնէպի թապիպլէրին մաղհարը թագտիրի օլտուղը կիպի, էգհիմլէ Միթէկիֆա Տօգթ. Խորասանճեան էֆ.նին թագտիրնամէսիյլէ բուճհանիէթի թասվիպ վէ Մէքթէպզը Թըպպիյէի Շահանէ տախի թատրիգ էյլէմիշ տիր։

Իչիլէճէք սու տէրունինէ պիր գահվէ գաշըղը աթելտրգտա, պուլաշըգ խասթալըգլարտան վըգայէ վէ մուհաֆդաղ խէր։

Կէօյիս նէզլէլէրինէ, էօքսիրիւլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրօնշիթլէրէ, նէֆէս տարլըգնա, վէրէմին պաշլանկըճլարընա, տէրի խասթալըգլարընա վէ խրար եօլու բահաթաղլըղընա ֆիտէպախշ տը։

Սթանպօլը պիլմիլէ մէշհուր տէբօ վէ էճզախանէլէրինտէ պուլընը։

Սթանպօլտա ֆիյսթը 5 ղշ. տը։